Karakteristike vašeg novog klima uređaja

Osvežavajuća letnja ponuda

U vrelim letnjim danima i dugim besanim noćima, nema boljeg spasa od vrućina od svežine doma. Vaš novi klima uređaj označava kraj iscrpljujućim vrelim letnjim danima i dopušta vam da se odmarate. Pobedite vrućinu ovoga leta sopstvenim klima uređajem.

Sistem koji štedi budžet

Vaš novi klima uređaj ne samo da vas maksimalno hladi leti već može služiti i kao efikasan način grejanja zimi, zahvaljujući naprednom sistemu "Toplotne pumpe" . Sistem "Toplotne pumpe" je tri puta efikasniji u poređenju s drugim uređajima za grejanje na struju, tako da možete dodatno uštedeti na potrošnji. Sada imate rešenje za celu godinu u jednom klima uređaju.

Lep svuda

Elegantan i skladan dizajn prednost daje estetici vašeg prostora i dopunjuje izgled enterijera, kakav god on bio. Toplih boja i zaobljenih ivica, novi klima uređaj doprinosi otmenosti svake prostorije. Uživajte u onome što vaš klima uređaj nudi, funkcionalno i estetski.

good'sleep funkcija

Funkcija **good'sleep** omogućuje da podesite ugodnu noćnu temperaturu, a da pri tom štedite energiju i čvrsto spavate.

Sadržaj

KORIŠĆENJE KLIMA UREĐAJA

Sigurnosne mere 3
Proveriti pre upotrebe 6
Provera naziva delova 7
Provera daljinskog upravljača 8
Osnovna funkcija 10
Podešavanje smera toka vazduha 12
Korišćenje Turbo funkcije 12
Režim good'sleep 13
Podešavanje On/Off tajmera 14
Korišćenje funkcije Smart Saver 15
Korišćenje funkcije Tiho 16
Korišćenje funkcije Auto Clean (Auto čišćenje) 16
Čišćenje klima uređaja 17
Održavanje klima uređaja 19
Rešavanje problema 20

UGRADNJA KLIMA UREĐAJA

Sigurnosne mere 22
Izbor mesta za ugradnju 23
Dodaci 26
Učvršćivanje montažne ploče 27
Povezivanje kompleta kablova 28
Ugradnja i povezivanje sastavne cevi unutrašnje jedinice 30
Izduvavanje unutrašnje jedinice 31
Sečenje ili produžavanje cevi 31
Ugradnja i povezivanje drenažnog creva unutrašnje jedinice 32
Promena smera drenažnog creva 33
Ugradnja i povezivanje drenažnog creva spoljašnje jedinice 34
Pražnjenje povezanih cevi 34
Testiranje curenja gasa 37
Učvršćivanje unutrašnje jedinice na mesto 38
Učvršćivanje spoljašnje jedinice na mesto 38
Završna provera i probni rad 39
Procedura Pump down (za demontiranje uređaja) 39
Kako povezati izvučene napojne kablove 40
Sub PCB ugradnja (opciono) 41

Ovaj uređaj je usaglašen sa direktivama Evropske unije o niskoj voltaži (2006/95/EC) i o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2004/108/EEC).

Pravilno odlaganje ovog proizvoda
(električna i elektronska oprema za odlaganje)

(Primenjuje su u zemljama sa odvojenim sistemima za prikupljanje otpada)

Ovo obeležje na proizvodu, dodaci ili dokumentacija označavaju to da proizvod i njegovi elektronski dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne bi smeli da se odlažu zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada im istekne vek trajanja. Da biste sprečili moguće ugrožavanje čovekove okoline ili ljudskog zdravlja usled nekontrolisanog odlaganja, odvojite ove proizvode od ostalog otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj ustanovi kako bi se upoznali sa detaljima o mestu i načinu na koji mogu da izvrše recikliranje ovih proizvoda koje će biti bezbedno po čovekovu okolinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove i odredbe ugovora o kupovini. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci prilikom odlaganja ne treba da se mešaju saostalim komercijalnim otpadom.

Sigurnosne mere

Pre nego što pustite u rad svoj novi klima uređaj, molimo vas da temeljno pročitate ovo uputstvo, da biste bili sigurni da znate kako da bezbedno i efikasno koristite veliki broj opcija i funkcija.

Navedena uputstva pokrivaju više modela, i stoga se karakteristike vašeg klima uređaja mogu neznatno razlikovati od opisanih u ovome uputstvu. Ukoliko imate bilo kakva pitanja, pozovite najbliži kontakt-centar ili potražite mrežnu pomoć i informacije na www.samsung.com.

Važne bezbednosne mere i simboli:

⚠ UPOZORENJE	Opasnosti ili nebezbedno rukovanje koje može dovesti do **teških povreda ili smrti.**
⚠ OPREZ	Opasnosti ili nebezbedno rukovanje koje može izazvati **lakše telesne povrede ili oštećenje imovine.**

❗	Sledite uputstva.		Izvucite napajanje iz strujne utičnice u zidu.
⊘	NE pokušavajte.		NE rasklapajte.
⏚	Uverite se da je uređaj uzemljen, da biste izbegli strujni udar.		

ZA UGRADNJU | ⚠ UPOZORENJE

❗ **Priključite napajanje u utičnicu u zidu prema specifikacijama napona proizvoda ili većim i koristite utičnicu samo za taj uređaj. Isto tako, nemojte koristiti produžni kabl.**
- ▶ Deljenje utičnica s drugim uređajima na produžnom kablu ili nastavljanje kabla može dovesti do strujnog udara ili požara.
- ▶ Nipošto nemojte koristiti električni pretvarač (adapter). To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- ▶ Ukoliko je napon / frekvencija / strujno okruženje drugačije, može doći do požara.

Ovaj uređaj mora ugraditi kvalifikovani tehničar ili servis.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara, požara, eksplozije, problema sa uređajem ili pak povrede.

Postavite prekidač i osigurač koji će služiti samo za klima uređaj.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

Dobro pričvrstite spoljašnju jedinicu tako da njen elektro deo ne bude izložen.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

⊘ **Ovaj uređaj nemojte montirati ni blizu grejača ili zapaljivog materijala. Uređaj nemojte postavljati ni u vlažnoj prostoriji, u kojoj ima ulja ili prašine, u kojoj bi bio direktno izložen sunčevoj svetlosti ili vodi (kišnim kapima). Ovaj uređaj nemojte ugrađivati ni na lokaciju na kojoj može doći do curenja gasa.**
- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.

Nikada nemojte postavljati uređaj na mesto kao što je visok spoljašnji zid, odakle bi mogao da padne.
- ▶ Ukoliko spoljašnja jedinica padne, može doći do povrede, smrti ili oštećenja tuđe imovine.

Ukoliko se koristi multisistem, spoljašnja jedinica RJ* može biti povezana samo sa proizvodima za evropsko tržište iz serije AQV**PS*.**

⏚ **Ovaj uređaj mora biti propisno uzemljen. Nipošto ga nemojte uzemljiti preko cevi za gas, plastične cevi za vodu ili telefonske linije.**
- ▶ Nepoštovanje tog propisa može dovesti do strujnog udara, požara, eksplozije ili problema sa uređajem.
- ▶ Nikada uređaj nemojte priključiti u utičnicu koja nije adekvatno uzemljena i proverite da li utičnica odgovara lokalnim i nacionalnim propisima.

ZA UGRADNJU | ⚠ OPREZ

❗ **Ovaj uređaj bi trebalo postaviti tako da utičnica bude u dometu strujnog kabla.**
- ▶ Nepridržavanje ovoga propisa može dovesti do strujnog udara ili požara usled elektro proboja.

Uređaj postavite na ravan i čvrst pod koji može da izdrži njegovu težinu.
- ▶ Ako se ne pridržavate tog pravila, može doći do prekomernih vibracija, buke ili problema sa uređajem.

Odvodno crevo postavite pravilno, tako da sva voda može da oteče.
- ▶ U suprotnom, može doći do poplave i oštećenja imovine.

Prilikom ugradnje spoljašnje jedinice, vodite računa da odvodno crevo bude ispravno postavljeno i da se voda adekvatno odvodi.
- ▶ Voda nastala kondenzacijom tokom rada uređaja može preplaviti i oštetiti imovinu.
  Isto tako, ukoliko zimi dođe do stvaranja i pucanja leda, može doći do povrede, smrti ili oštećenja imovine.

Sigurnosne mere

NAPAJANJE STRUJOM | ⚠ UPOZORENJE

Suvom krpom redovno uklanjajte sve strane supstance, poput prašine ili vode, sa utičnica i kontakata.
- ▶ Izvucite gajtan iz utičnice, zatim ga očistite suvom krpom.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

Kabl propisno priključite u zidnu utičnicu, tako da kabl bude usmeren ka podu.
- ▶ Ako je kabl utaknut suprotno, tj. iznad uređaja, električne žice u kablu se mogu oštetiti, što može dovesti do strujnog udara ili požara.

Ukoliko dođe do oštećenja utičnice ili kabla za napajanje, pozovite najbliži servis.

Kabl čvrsto gurnite u utičnicu. Nipošto nemojte koristiti oštećeni kabl, priključak ili labavu utičnicu u zidu.
- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.

Prilikom izvlačenja priključka iz zida, nemojte vući kabl.
- ▶ Izvucite ga iz utičnice tako što ćete držati priključak.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

Nemojte vući niti preterano savijati kabl. Nemojte uvrtati niti vezivati kabl. Kabl nemojte kačiti za metalni objekat, stavljati nešto teško preko njega, priključiti ga u struju između dva objekta ili ga pak gurati u prostor iza uređaja.
- ▶ To može izazvati strujni udar ili požar.

NAPAJANJE STRUJOM | ⚠ OPREZ

Kada klima uređaj ne koristite duže vreme, takođe i za vreme grmljavine/sevanja, isključite napajanje na osiguraču.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

ZA KORIŠĆENJE | ⚠ UPOZORENJE

Ukoliko uređaj bude poplavljen, pozovite najbliži servis.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

Ako uređaj proizvodi neobičnu buku, ukoliko se dimi ili se oseća na paljevinu, odmah ga isključite iz struje i pozovite najbliži servis.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

U slučaju curenja gasa (npr. propana, LP gasa itd.), odmah provetrite prostoriju i ne obazirite se na napajanje strujom. Nemojte dodirivati uređaj ni kabl za struju.
- ▶ Nemojte koristiti ni ventilator.
- ▶ Varnica može dovesti do eksplozije ili požara.

Pozovite najbliži servis radi reinstaliranja klima uređaja.
- ▶ U suprotnom, može doći do problema sa uređajem, curenja vode, strujnog udara ili požara.
- ▶ Dostava uređaja nije obezbeđena. Ukoliko uređaj ponovo ugrađujete na drugom mestu, pripadajući troškovi i naknada majstoru biće ponovo naplaćeni.
- ▶ Obavezno pozovite najbliži servis ukoliko klima uređaj nameravate da ugradite na nestandardno mesto, kao što je industrijska zona ili u blizini obale, gde je on izložen soli u vazduhu.

Ne dodirujte priključak za napajanje niti osigurač mokrim rukama.
- ▶ Može doći do strujnog udara ili požara.

Dok uređaj radi, nemojte izvlačiti kabl iz struje niti isključivati osigurač.
- ▶ Uključivanje uređaja priključivanjem kabla u struju ili preko osigurača moglo bi izazvati varnicu koja može dovesti do strujnog udara ili požara.

Kada otpakujete klima uređaj, sav materijal za pakovanje držite van domašaja dece, jer po njih može biti opasan.
- ▶ Ukoliko dete navuče kesu preko glave, može da se uguši.

Nemojte gurati prste ili predmete u utikač dok uređaj radi.
- ▶ Naročitu pažnju obratite na to da deca ne guraju prste u uređaj, jer mogu da se povrede.

Ne dodirujte krilca za usmeravanje vazduha golim rukama dok uređaj greje.
- ▶ Može doći do strujnog udara ili požara.

Nemojte gurati prste ili predmete u dovod/odvod vazduha klima uređaja.
- ▶ Naročitu pažnju obratite na to da deca ne guraju prste u uređaj, jer mogu da se povrede.

Nemojte udarati ili vući uređaj na silu.
- ▶ Može doći do požara, povrede ili problema sa uređajem.

ZA KORIŠĆENJE | ⚠ UPOZORENJE

Blizu spoljašnje jedinice nemojte postavljati bilo kakav objekat preko kog bi deca mogla da se popnu na uređaj.
- ▶ Deca se mogu ozbiljno povrediti.

Klima uređaj nemojte preterano dugo koristiti u slabo provetrenim prostorijama ili blizu nepokretnih osoba.
- ▶ To može biti opasno usled nedostatka kiseonika. Najmanje jednom na svaki sat otvorite prozor.

Ukoliko bilo koja strana materija, npr. voda, prodre u uređaj, isključite struju izvlačenjem priključka i isključivanjem osigurača. Potom pozovite najbliži servis.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

Nemojte sami pokušavati da popravite, rastavite ili modifikujete uređaj.
- ▶ Nemojte koristiti improvizovani osigurač (npr. od bakra, čelične žice i sl.), već isključivo standardne.
- ▶ U suprotnom, može doći do strujnog udara, požara, problema sa uređajem ili povrede.

ZA KORIŠĆENJE | ⚠ OPREZ

Ispod unutrašnje jedinice nemojte postavljati nikakve predmete ili uređaje.
- ▶ Kapljanje vode iz unutrašnje jedinice može dovesti do požara ili oštećenja imovine.

Najmanje jednom godišnje proverite da okvir spoljašnje jedinice nije možda napukao.
- ▶ Nepoštovanje tog pravila može dovesti do povrede, smrti ili oštećenja imovine.

Maksimalna električna struja je izmerena po IEC standardima za bezbednost, a el. struja je izmerena po ISO standardu za energetsku efikasnost.

Na uređaju nemojte stajati, niti na njega stavljati bilo šta (npr. rublje, upaljene sveće, cigarete, sudove, hemikalije, metalne objekte itd.).
- ▶ Može doći do strujnog udara, požara, problema sa uređajem ili povrede.

Uređajem nemojte rukovati ni mokrim rukama.
- ▶ Može doći do strujnog udara ili požara.

Uređaj nemojte prskati nestabilnim jedinjenjima poput insekticida.
- ▶ On je ne samo štetan po ljude već može dovesti i do strujnog udara, požara ili problema sa uređajem.

Nemojte piti vodu iz klima uređaja.
- ▶ Ta voda može biti štetna za ljude.

Nemojte udarati daljinski upravljač i ne pokušavajte da ga rasklopite.

Nemojte dodirivati cevi povezane na uređaj.
- ▶ Može doći do opekotina i povreda.

Klima uređaj nemojte koristiti za očuvanje preciznih uređaja, hrane, životinja, biljaka, kozmetike ili u bilo koje druge nestandardne svrhe.
- ▶ Može doći do oštećenja imovine.

Izbegavajte dugo izlaganje ljudi, životinja ili biljaka direktnom toku vazduha iz klima uređaja.
- ▶ To je štetno za ljude, životinje i biljke.

Ovaj uređaj nije predviđen da njime upravljaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, koje nemaju iskustva ili umeća, sem ako nisu pod nadzorom ili im uputstva za upravljanje uređajem daje osoba odgovorna za njihovu bezbednost. Decu bi trebalo nadgledati kako bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.

ZA ČIŠĆENJE | ⚠ UPOZORENJE

Uređaj nemojte čistiti direktnim prskanjem vodom. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti ni benzen, izbeljivač niti alkohol.
- ▶ Može doći do dekoloracije, deformacije, oštećenja, strujnog udara ili požara.

Pre čišćenja ili održavanja uređaja, isključite klima uređaj iz utičnice u zidu i sačekajte da se ventilator zaustavi.
- ▶ Ako se ne pridržavate uputstva, može doći do strujnog udara ili požara.

ZA ČIŠĆENJE | ⚠ OPREZ

Obazrivo čistite površinu dela za razmenu toplote spoljašnje jedinice, jer ona ima oštre ivice.
- ▶ Da se ne biste posekli, navucite debele pamučne rukavice dok čistite.

Nikada nemojte sami čistiti unutrašnjost klima uređaja.
- ▶ Pozovite najbliži servis da vam očisti unutrašnjost uređaja.
- ▶ Čišćenje unutrašnjeg filtera objašnjeno je u odeljku "Čišćenje klima uređaja".
- ▶ Ukoliko se ne pridržavate pravila, može doći do oštećenja, strujnog udara ili požara.

Proveriti pre upotrebe

Radni opseg

Donja tabela prikazuje opsege temperature i vlažnosti u kojima uređaj može da radi. Proučite tabelu radi efikasne upotrebe.

Režim	Unutrašnja temperatura	Spoljašnja temperatura	Unutrašnja vlažnost	Komentar
Cooling (Hlađenje)	16˚C~32˚C	-10˚C~46˚C 16˚C~46˚C	Relativna vlažnost 80% ili manje	AQV✳✳P✳B✳ AQV✳✳P✳A✳
Heating (Grejanje)	27˚C ili hladnije	-15˚C~24˚C -10˚C~24˚C	-	AQV✳✳P✳B✳ AQV✳✳P✳A✳
Dry (Sušenje)	18˚C~32˚C	-10˚C~46˚C 16˚C~46˚C	-	AQV✳✳P✳B✳ AQV✳✳P✳A✳

▶ Ukoliko klima uređaj radi duže vreme u režimu hlađenja u vlažnoj prostoriji, može doći do formiranja kapi rose.

▶ Ukoliko spoljašnja temperatura padne ispod -5°C, sposobnost grejanja može biti umanjena za 60 do 70 odsto u odnosu na predviđeni kapacitet.

Model : RJ✳✳✳

Režim	Unutrašnja temperatura	Spoljašnja temperatura	Unutrašnja vlažnost	Ukoliko je neuslovljeno
Cooling (Hlađenje)	16˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	80% ili manja	Može doći do kondenzacije na unutrašnjoj jedinici, čime se rizikuje raspršivanje ili kapanje vode na pod.
Heating (Grejanje)	27˚C ili hladnije	-15˚C~24˚C	-	Unutrašnja zaštita se aktivira i kklima uređaj se isključuje.
Dry (Sušenje)	18˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	-	Može doći do kondenzacije na unutrašnjoj jedinici, čime se rizikuje raspršivanje ili kapanje vode na pod.

▶ Standardna temperatura za grejanje je 7˚C. Ukoliko spoljašnja temperatura padne na nulu ili u minus, sposobnost grejanja može biti redukovana u zavisnosti od temperaturnih uslova.

▶ Ukoliko temperatura u prostoriji pređe 32˚C, uređaj neće moći da hladi punom snagom.

Održavanje klima uređaja.

Unutrašnja zaštita preko sistema kontrole jedinice

▶ Ova unutrašnja zaštita se aktivira ukoliko dođe do kvara u klima uređaju.

Tip	Opis
Protiv hladnog vazduha	Unutrašnji ventilator će se isključiti da hladan vazduh ne bi strujao kada toplotna pumpa radi.
Ciklus odmrzavanja	Unutrašnji ventilator će se isključiti da hladan vazduh ne bi strujao kada toplotna pumpa radi.
Zaštita ugrađene baterije	Kompresor će se se isključiti kako bi se ugrađena baterija zaštitila kada klima uređaj radi u režimu hlađenja.
Zaštita kompresora	Klima uređaj se ne uključuje odmah nakon aktiviranja, kako bi se zaštitio kompresor spoljašnje jedinice.

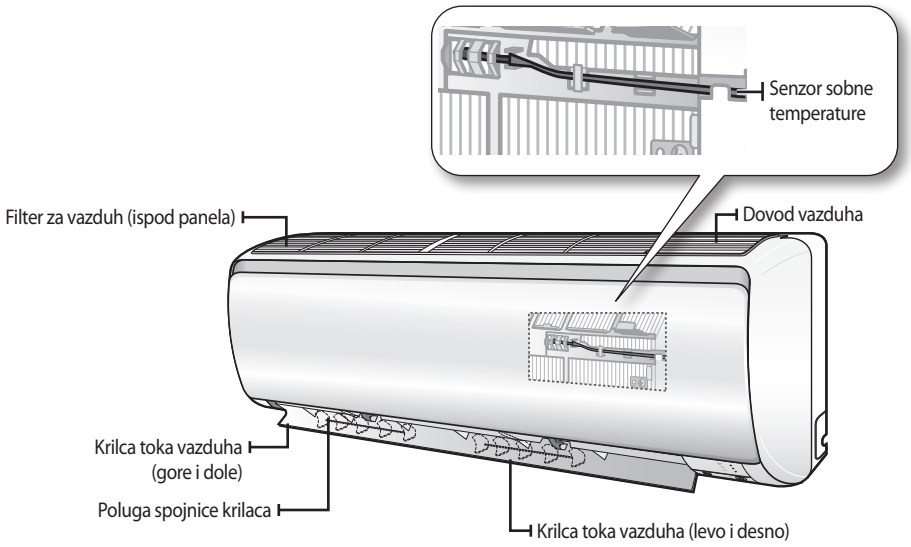
OBAVEŠTENJE

• Ukoliko toplotna pumpa radi u režimu grejanja, aktivira se ciklus odmrzavanja da bi se uklonio led koji se eventualno nakupio na spoljašnjoj jedinici.
Unutrašnji ventilator se automatski gasi i resetuje tek kada se završi proces ciklus odmrzavanja.

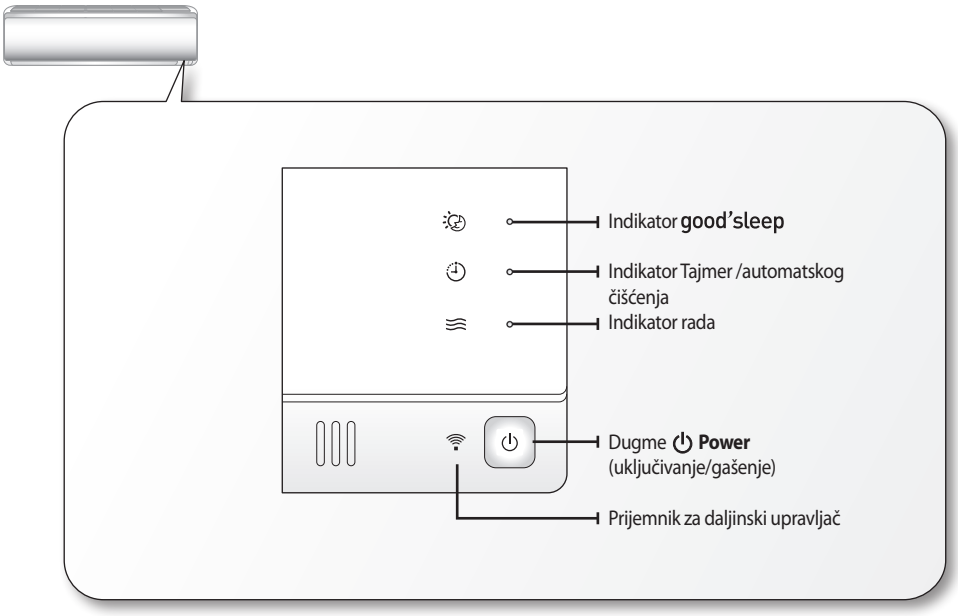
Provera naziva delova

Vaš klima uređaja može izgledati neznatno drugačije od modela prikazanog na gornjoj ilustraciji.

Osnovni delovi


Senzor sobne temperature
Filter za vazduh (ispod panela)
Dovod vazduha
Krilca toka vazduha (gore i dole)
Poluga spojnice krilaca
Krilca toka vazduha (levo i desno)

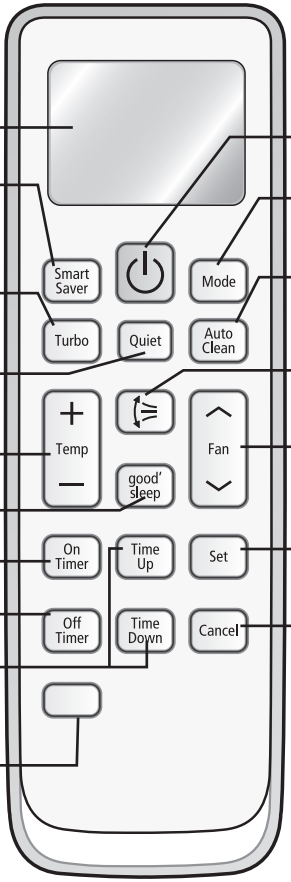
Prikaz



Provera daljinskog upravljača

- Uperite daljinski upravljač ka unutrašnjoj jedinici klima uređaja.
- Kada pritisnete taster na daljinskom upravljaču, čućete kratak zvčni signal (bip) unutrašnje jedinice i indikator transmisije (📶) će se pojaviti na ekranu daljinskog upravljača.

Tasteri na daljinskom upravljaču



Ekran daljinskog upravljača

Smar Saver (Pametni štediša)
Manja potrošnja energije održava prostor svežim u temperaturnom opsegu od 24°C do 30°C.

Turbo TURBO
Radi pri automatskoj brzini ventilatora radi bržeg hlađenja.

Quiet (Tiho)
Smanjuje buku pri radu unutrašnje jedinice.

Temp + -
Povećava/snižava temperaturu za 1˚C.

good' sleep
Uključuje good' sleep režim.

On Timer (On tajmer)
Uključuje On tajmer.

Off Timer (Off tajmer)
Uključuje Off tajmer.

Time Up/Time Down (Više vremena / Manje vremena)
Podešavanje vremena tajmera/ good' sleep režim.

Ovo je prazan taster.
Ovaj taster nema nikakvu funkciju.

Power (uključivanje/gašenje) ⏻
Uključivanje/isključivanje klima uređaja.

Mode (Režim)
Postavlja jedan od pet radnih režima (pogledajte uputstva na stranama 10 i 11).

Auto Clean (Automatsko čišćenje)
Funkcija automatskog čišćenja – suši unutrašnjost uređaja da bi se uklonili mirisi.

Air swing (Tok vazduha)
Aktiviranje/deaktiviranje kretanja krilaca za usmeravanje toka vazduha nagore i nadole.

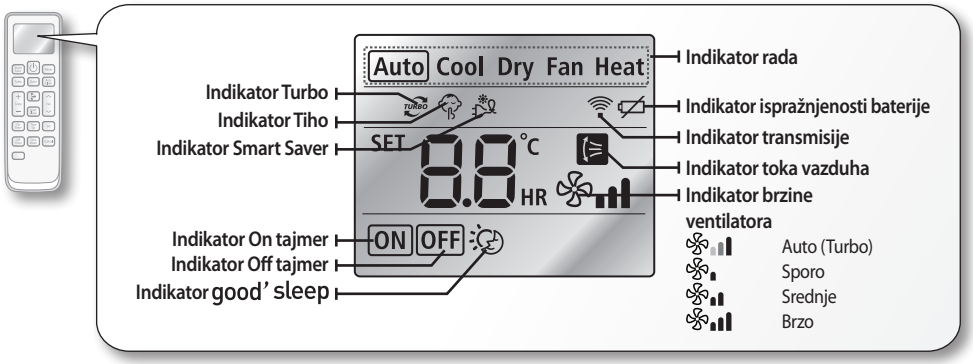
Fan (Ventilator) ^ v
Podešavanje količine vazduha koja prolazi kroz klima uređaj, sa četiri brzine ventilatora: Auto, Sporo, Srednje, Brzo.

Set (Postavi)
Podešava tajmer/good' sleep režim

Cancel (Odustani)
Poništava tajmer/good' sleep režim

⚠ OPREZ
- Vodite računa da voda ne prodre u daljinski upravljač.

Ekran daljinskog upravljača



Vreme za zamenu baterije

Kada se baterije istroše, na ekranu daljinskog upravljača biće prikazano (). Kada vidite tu ikonicu, zamenite baterije. Za daljinski upravljač su potrebne dve AAA baterije od 1,5 V.

Odlaganje daljinskog upravljača

Kada daljinski upravljač ne koristite duže vreme, izvadite baterije i odložite ga.

Stavljanje baterija

1. **Gurnite polugicu na poleđini daljinskog upravljača u pravcu strelice i podignite poklopac.**
2. **Ubacite dve AAA baterije.**
   Proverite oznake + i -. Vodite računa da baterije budu pravilno postavljene.
3. **Vratite poklopac u prvobitni položaj.**
   Trebalo bi da čujete "klik" kada poklopac legne kako treba.

OBAVEŠTENJE
- Fluroscentne lampe (poput "munja lampi") mogu ometati signal ukoliko se nađu u istoj prostoriji.
- Ukoliko daljinskim upravljačem kontrolišete i druge uređaje, pozovite najbliži servis.

Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj

(Primenjuje su u zemljama sa odvojenim sistemima za prikupljanje otpada)

Ova oznaka na bateriji, priručniku ili na pakovanju znači da baterija u ovom proizvodu ne sme da se odloži sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada prestane da radi. Tamo gde postoje sledeće oznake hemisjkih elemenata Hg, Cd ili Pb, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema direktivi EC Directive 2006/66. Ukoliko se baterije ne odlože na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu.

Da biste zaštitili prirodna bogatstva i da biste promovisali ponovnu upotrebu recikliranog materijala, odvojite baterije od ostalog otpada I reciklirajte ih pomoću svog lokalnog sistema za reciklažu baterija.

Osnovna funkcija

Osnovna funkcija je jedan od režima rada koji se odabira tasterom **Mode** (režim).

Auto (Auto)

U Auto režimu, klima uređaj će automatski podesiti temperaturu i brzinu ventilatora prema temperaturi koju registruje senzor sobne temperature.

- Ukoliko koristite multisistem, u Auto režimu, sistem bira podešavanje temperature i režim rada (Hlađenje ili Grejanje)na osnovu sobne temperature na početku rada.

Cool (Hlađenje)

U režimu hlađenja, klima uređaj će hladiti vašu prostoriju. Temperaturu i brzinu ventilatora možete podesiti da se rashladite leti.

- Ukoliko je spoljašnja temperatura znatno viša od zadate unutrašnje temperature, uređaju će trebati malo vremena da ohladi prostoriju.
- Tihi režim ( ) stišava buku pri radu unutrašnje jedinice u režimu hlađenja.

Dry (Sušenje)

Klima uređaj u režimu sušenja radi kao isušivač, izvlačeći vlagu iz vazduha u prostoriji.
Režim sušenja osvežava vazduh u vlažnoj klimi.

Da bi maksimalno efikasno isušio vazduh, klima uređaj će raditi na temperaturi višoj ili nižoj od zadate pomoću daljinskog upravljača.

Fan (Ventilator)

Ovaj režim služi za provetravanje prostorije. Ventilator će poslužiti za osvežavanje ustajalog vazduha u prostoriji.

Heat (Grejanje)

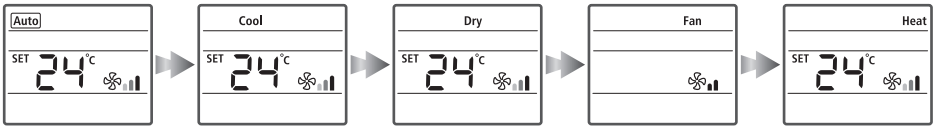
Klima uređaj greje i hladi. U hladnoj zimi, ovim svestranim uređajem možete ugrejati prostoriju.

- Ventilator možda neće raditi tri do pet minuta nakon uključivanja uređaja, da bi se izbeglo uduvavanje hladnog vazduha dok se jedinica ne zagreje.
- Tihi režim ( ) stišava buku pri radu unutrašnje jedinice u režimu hlađenja.
- Pošto klima uređaj uzima toplotu iz spoljašnjeg vazduha, sposobnost grejanja može biti smanjena ukoliko je napolju izuzetno niska temperatura.
  Koristite dodatni uređaj za grejanje u kombinaciji s klima uređajem ako primetite da je grejanje vazduha nedovoljno.

Pritisnite ⏻ **taster da biste uključili klima uređaj.**

Pritisnite Mode **taster da biste izabrali radni režim.**

- Svaki put kada pritisnete taster **Mode** (Režim), režim će se promeniti po ovom redosledu: Auto (Auto), Cool (Hlađenje), Dry (Sušenje), Fan (Ventilator) i Heat (Grejanje).



Pritisnite Fan **taster da biste podesili brzinu ventilatora.**

Auto (Auto)	(Auto)
Cool (Hlađenje)	(Auto), (Sporo), (Srednje), (Brzo)
Dry (Sušenje)	(Auto)
Fan (Ventilator)	(Sporo), (Srednje), (Brzo)
Heat (Grejanje)	(Auto), (Sporo), (Srednje), (Brzo)

Pritisnite + Temp − **taster da biste podesili temperaturu.**

Auto (Auto)	Temperaturu možete podešavati za 1°C u opsegu od 16°C do 30°C.
Cool (Hlađenje)	Temperaturu možete podešavati za 1°C u opsegu od 16°C do 30°C.
Dry (Sušenje)	Temperaturu možete podešavati za 1°C u opsegu od 18°C do 30°C.
Fan (Ventilator)	Nije moguće podesiti temperaturu.
Heat (Grejanje)	Temperaturu možete podešavati za 1°C u opsegu od 16°C do 30°C.

OBAVEŠTENJE

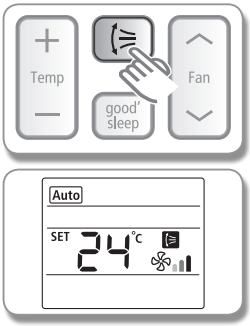
- Protok vazduhe se može ručno podešavati (pogledajte uputstva na strani 12).

Podešavanje smera toka vazduha

Protok vazduha možete usmeravati po želji.

Vertikalan tok vazduha

Krilca za tok vazduha se pomeraju gore-dole.

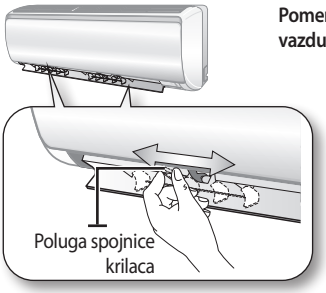


Pritisnite taster Air swing (Tok vazduha) na daljinskom upravljaču.

- Indikator toka vazduha će biti uključen i krilca će se neprestano pomerati gore-dole.
- Ponovo pritisnite taster **Air swing** (Tok vazduha) na daljinskom upravljaču kako bi se krilca zadržala u izabranom položaju.

Horizontalan tok vazduha

Proverite da neka poluga spojnice krilaca koja viri iz krilca za tok vazduha nije polomljena.



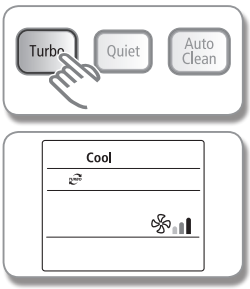
Pomerite polugu spojnice krilaca levo ili desno kako biste konstantno usmerili tok vazduha u izabranom pravcu.

OPREZ

- Budite vrlo obazrivi i čuvajte prste dok podešavate horizontalni tok vazduha.
  Ukoliko se uređajem ne rukuje pravilno, postoji rizik od povrede.

Korišćenje Turbo funkcije

Turbo funkcija će brzo i efikasno ohladiti prostoriju.



Pritisnite taster Turbo (Turbo) na daljinskom upravljaču u režimu hlađenja.

- Turbo indikator će se pojaviti na ekranu daljinskog računara i klima uređaj će raditi sa uključenom Turbo funkcijom 30 minuta.

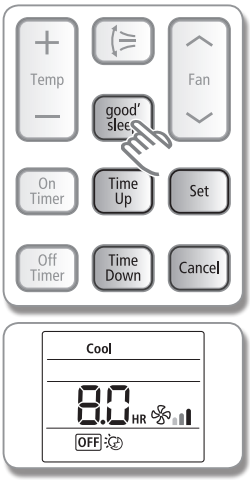
Odustani Pritisnite taster **Turbo** još jedanput.

OBAVEŠTENJE

- Turbo funkcija je dostupna samo u režimu hlađenja.
- Ukoliko pritisnete taster **Mode** (Režim) dok je Turbo funkcija aktivna, one će se isključiti.
- Dok je ova funkcija aktivna, ne mogu se podešavati temperatura ni brzina ventilatora.

Režim good' sleep

Za udoban san, klima uređaj će u ovome režimu raditi po principu: Uspavljivanje ▷ Čvrst san ▷ Buđenje iz režima good' sleep.



Kada je klima uređaj uključen i u režimu hlađenja/grejanja

1. **Pritisnite taster good' sleep na daljinskom upravljaču.**
   - ▶ Indikator **good' sleep** će se pojaviti i Off tajmer indikator će početi da trepće na ekranu daljinskog upravljača.
2. **Pritisnite tastere Time Up (Više vremena) i Time Down (Manje vremena) za podešavanje.**
   - ▶ Tajmer možete podesiti u polučasovnim jedinicama, u trajanju od 30 min. do tri časa, i u celočasovnim jedinicama, od tri časa do dvanaest sati.
   - ▶ Trajanje se može postaviti od minimalnih 30 minuta na maksimalnih dvanaest sati.
   - ▶ Podrazumevano vreme je podešeno na osam sati.
3. **Pritisnite taster Set (Postavi) za aktivaciju.**
   - ▶ Indikator Off tajmer će prestati da trepće i podešeno vreme će biti prikazano na tri sekunde. Zatim klima uređaj prelazi u režim good'sleep (hlađenja).
   - ▶ Ukoliko u roku od 10 sekundi ne pritisnete taster **Set** (Podesi) nakon pritiska na **good' sleep** ili **Time Up** (Više vremena) i **Time Down** (Manje vremena), klima uređaj će se vratiti u prethodni režim. Proverite indikator Off tajmer i indikator na unutrašnjoj jedinici.

Odustani	Pritisnite taster **Cancel** (Odustani) još jedanput.
Temp	Željenu temperaturu možete podesiti za 1˚C u opsegu od 16˚C do 30˚C.
Fan	Brzina ventilatora će biti automatski podešena prema **good' sleep** režimu. Ukoliko pak odaberete **good' sleep** režim dok je uključeno grejanje, možete podesiti brzinu ventilatora.
	Tok vazduha će biti automatski podešen prema **good' sleep** režimu. Ukoliko pak odaberete **good' sleep** režim dok je uključeno grejanje, možete podesiti brzinu ventilatora.

Promene temperature i brzine ventilatora u good' sleep režimu

- Fall asleep (Uspavljivanje): Ušuškava vas u san snižavanjem temperature.
- Sound sleep (Čvrst san): Opušta telo i blago podiže temperaturu.
- Buđenje iz **good' sleep** režima: Omogućuje vam da se probudite osveženi u prijatnom vazdušnom okruženju.

OBAVEŠTENJE

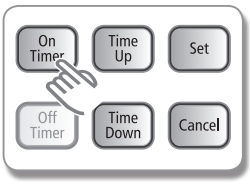
- Podesite Off tajmer u **good' sleep** režimu preko pet sati. Nelagodno ste spavali zato što je **good' sleep** podešen prekratko ili predugačko (jer je podrazumevana vrednost osam sati).
- Ukoliko je **good' sleep** režim podešen na vreme kraće od 4 časa, operacija će odmah biti zaustavljena. Ako je **good' sleep** režim podešen na interval duži od pet sati, biće pokrenut kao faza Buđenja jedan sat pre podešenog prekida.
- Preporučena temperatura je između 25˚C i 27˚C za hlađenje i od 21˚C do 23˚C za grejanje.

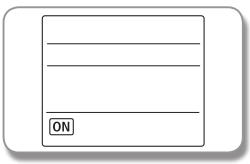
Podešavanje On/Off tajmera

Klima uređaj možete podesiti tako da se uključi ili isključi u zadato vreme.

Podešavanje On tajmera kada je klima uređaj isključen / Podešavanje Off tajmera kada je klima uređaj uključen

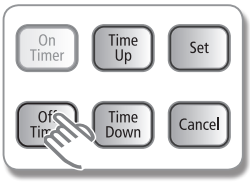
Podešavanje On tajmera

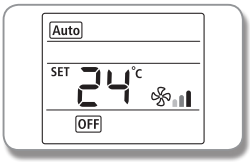




1. **Pritisnite taster On tajmer/Off tajmer.**
   - ▶ Indikator On/Off tajmer će zatreperiti na ekranu daljinskog upravljača.
2. **Pritisnite tastere Time Up (Više vremena) i Time Down (Manje vremena) za podešavanje.**
   - ▶ Tajmer možete podesiti u polučasovnim jedinicama, u trajanju od 30 min. do tri časa i celočasovnim jedinicama od tri sata do 24 časa.
   - ▶ Trajanje se može postaviti od minimalnih 30 minuta do maksimalna 24 časa.
3. **Pritisnite taster Set (Postavi) za aktivaciju.**
   - ▶ Indikator On tajmer će prestati da trepće i podešeno vreme će biti prikazano na tri sekunde.
   - ▶ Ukoliko u roku od 10 sekundi ne pritisnete taster **Set** (Postavi) nakon što ste podesili vreme, klima uređaj će se vratiti u prethodni režim. Proverite On ili Off tajmer indikator i ⏲ indikator na unutrašnjoj jedinici.

Podešavanje Off tajmera





Odustani	Pritisnite taster **Cancel** (Odustani).

Dodatne opcije u režimu On tajmer.	
Mode	Možete odabrati Auto (Auto)/ Cool (Hlađenje)/ Dry (Sušenje)/ Fan (Ventilator)/ Heat (Grejanje).
Fan	Brzinu ventilatora možete podesiti u režimima Cool (Hlađenje)/ Fan (Ventilator)/ Heat (Grejanje).
Temp	Temperaturu možete podesiti u režimima Auto (Auto)/ Cool (Hlađenje)/ Dry (Sušenje)/ Heat (Grejanje) .

OBAVEŠTENJE

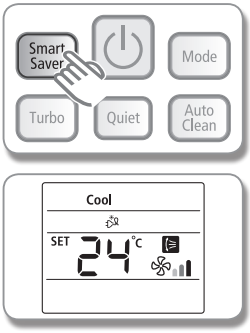
- Samo poslednje podešavanje tajmera će biti zapamćeno između On/Off tajmera i good' sleep Off tajmer funkcija.
- Nakon podešavanja tajmera, vreme će biti prikazano tri sekunde, a onda će nestati.

Kombinovanje On i Off tajmera	
Ako je klima uređaj uključen	**Ako je klima uređaj isključen**
Unapred postavljeno vreme On tajmera je duže od onoga na Off tajmeru Npr. On tajmer: 3 sata, Off tajmer: 1 sat - Klima-uređaj će raditi po Off tajmeru jedan sat od trenutka podešavanja tajmera. Klima uređaj će se uključiti za dva časa.	Unapred postavljeno vreme On tajmera kraće je od onoga na Off tajmeru Npr. On tajmer: 3 sata, Off tajmer: 5 sati - Klima-uređaj će raditi po On tajmeru tri časa posle podešavanja tajmera. Klima uređaj će raditi dva časa, a nakon toga će se automatski isključiti.

OBAVEŠTENJE
- Podešavanja On tajmera i Off tajmera ne bi trebalo da budu ista.
- Pritisnite taster **Cancel** (Odustani) na daljinskom upravljaču dok je uključena kombinacija tajmera. I On i Off tajmer će biti poništeni i indikator će nestati.

Korišćenje funkcije Smart Saver

Ova funkcija će podesiti temperaturne granice radi uštede energije dok klima uređaj radi u režimu hlađenja.



Pritisnite taster Smart Saver na daljinskom upravljaču dok je klima uređaj u režimu hlađenja.

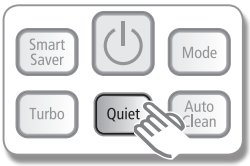
- ▶ Indikator Smart Saver i indikator toka vazduha automatski će se pojaviti na ekranu daljinskog upravljača.
  Krilca za tok vazduha se pomeraju gore-dole.
- ▶ Ako je trenutno podešena temperatura manja od 24°C, automatski će biti podignuta na tu vrednost.

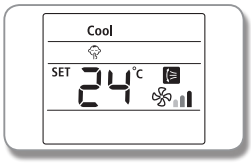
Odustani	Pritisnite taster **Smart Saver** još jedanput.

OBAVEŠTENJE
- Funkcija Smart Saver je dostupna samo u režimu hlađenja.
- Kada je ova funkcija aktivirana, temperaturni opseg je limitiran na 24°C ~ 30°C.
- Ukoliko želite da snizite temperaturu ispod 24°C, isključite funkciju Smart Saver pritiskom na taster **Smart Saver** još jedanput.
- Temperatura i brzina ventilatora se takođe mogu podesiti (pogledajte uputstva na strani 11).
- Protok vazduhe se može ručno podešavati (pogledajte uputstva na strani 12).
- Ukoliko pritisnete taster **Mode** (Režim) dok je funkcija Smart Saver aktivna, ona će se isključiti.

Korišćenje funkcije Tiho

Buku koju proizvodi unutrašnja jedinica možete smanjiti.





Pritisnite taster Quiet (Tiho) na daljinskom upravljaču dok je klima uređaj u režimu hlađenja ili grejanja.

- ▶ Indikator Quiet (Tiho) pojaviće se na ekranu daljinskog upravljača.
- ▶ Unutrašnja jedinica će tiše raditi.

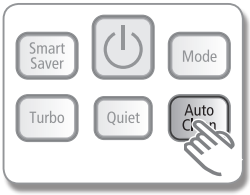
Odustani	Pritisnite taster **Quiet** (Tiho) još jedanput.

OBAVEŠTENJE

- Ukoliko koristite multisistem, ovaj režim će biti aktivan samo ukoliko je na svim jedinicama postavljen Tihi režim.

Korišćenje funkcije Auto Clean (Auto čišćenje)

Funkcija Auto clean (Auto čišćenje) sprečava razvijanje buđi tako što uklanja vlagu iz unutrašnje jedinice. Vlaga se kondenzuje u unutrašnjoj jedinici. Aktiviranje ove funkcije obezbeđuje čistiji i zdraviji vazduh.



Pritisnite taster Auto Clean.

Ako je klima uređaj isključen,

- ▶ Indikator za Auto čišćenje će biti prikazan na ekranu unutrašnje jedinice i funkcija će se uključiti.

Ako je klima uređaj uključen,

- ▶ Nakon isključivanja klima-uređaja,Indikator za Auto čišćenje će biti prikazan na ekranu unutrašnje jedinice i funkcija će se uključiti.

※ **Vreme rada funkcije varira u zavisnosti od prethodno korišćenog režima.**
Režimi Auto (hlađenje), Hlađenje, Sušenje: približno 30 minuta.
Režimi Auto(grejanje), Grejanje, Ventilator: približno 15 minuta.

Odustani	Pritisnite taster **Auto Clean** još jedanput.

OBAVEŠTENJE

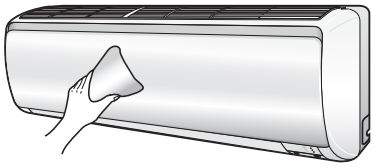
- Kada je klima uređaj uključen, funkcija Auto čišćenja će se uključiti nakon prestanka rada uređaja.

Čišćenje klima uređaja

OPREZ
- **Pre čišćenja uređaja, proverite da li je napajanje isključeno i da li je uređaj isključen iz zidne utičnice.**

Čišćenje unutrašnje jedinice

- Prebrišite površinu uređaja vlažnom ili suvom krpom.

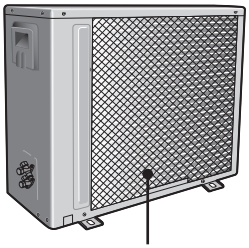


OBAVEŠTENJE
- Za čišćenje dela za razmenu toplote unutrašnje jedinice pozovite servis, jer se ona mora rastaviti.

OPREZ
- Ekran uređaja nemojte čistiti alkalnim deterdžentom.
- Nemojte koristiti sumpornu ili hlorovodoničnu kiselinu, organske rastvarače (npr. izbeljivač, kerozin, aceton, itd.) za čišćenje površine uređaja i nemojte lepiti nikakve nalepnice na njega. Može doći do oštećenja površine uređaja.

Čišćenje dela za razmenu toplote spoljašnje jedinice

- Kada se na delu za razmenu toplote nataloži prašina, može doći do smanjenja performansi hlađenja. Zato taj deo čistite redovno.
- Poprskajte ga vodom da biste ga očistili od prašine.



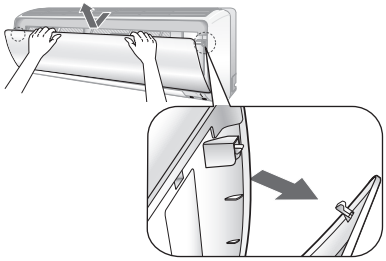
Deo za razmenu toplote
(Ilustracija može biti unekoliko drugačija, u zavisnosti od modela.)

OBAVEŠTENJE
- Ukoliko ne možete sami da očistite deo, pozovite servis.

OPREZ
- Budite pažljivi oko oštrih ivica dela za razmenu toplote spoljašnje jedinice.

Otvaranje ploče

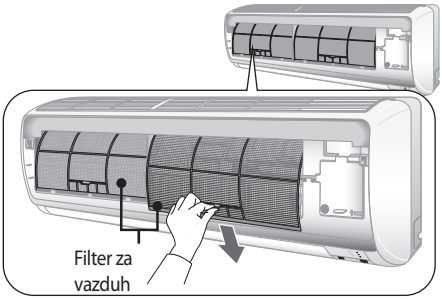
Čvrsto uhvatite vrh prednje ploče i povucite ga nadole.
Zatim, blago podinite ploču nagore.



Čišćenje klima uređaja

Skidanje filtera za vazduh

Uhvatite ručicu i podignite je. Zatim povucite filter ka sebi i skliznite ga nadole.

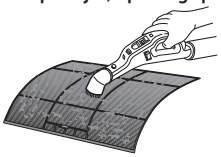


Čišćenje filtera za vazduh

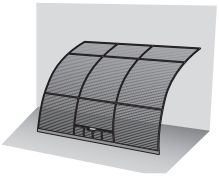
Sunđerasti filter za vazduh, koji se može prati, hvata krupne čestice iz vazduha. Filter se čisti usisivačem ili ručnim pranjem.

Skinite ploču i izvadite filter.

Očistite filter usisivačem ili mekanom četkicom. Ukoliko je previše prašnjav, isperite ga pod mlazom vode.



Osušite filter za vazduh u provetrenoj prostoriji.



Postavite ga u prvobitni položaj i vratite prednju ploču.

OBAVEŠTENJE

- Filter čistite svake dve nedleje ili kada se upali lampica podsetnika za čišćenje filtera. Period održavanja varira u zavisnosti od upotrebe i okoline. U prašnjavim prostorijama, čistite ga jednom nedeljno.
- Ukoliko klima uređaj isključite pomoću tastera **Power** ⏻ podsetnik za čišćenje filtera će se isključiti.
- Ukoliko filter sušite u zatvorenoj (ili vlažnoj) prostoriji, može doći do stvaranja neprijatnih mirisa. Ukoliko se to dogodi, ponovo ga očistite i osušite u dobro provetrenoj prostoriji.

Održavanje klima uređaja

Ukoliko klima uređaj nećete koristiti duže vreme, osušite ga da bi ostao u najboljem mogućem stanju.

1. **Temeljno ga prosušite aktiviranjem u režimu Fan (ventilator) tri do četiri sata, a potom ga isključite iz struje. Ukoliko ostane vlage u komponentama, može doći do oštećenja.**

2. **Pre ponovnog korišćenja klima uređaja, nanovo ga prosušite pokretanjem u režimu Fan (Ventilator) i pustite ga da radi 3–4 sata. Na taj način ćete ukloniti neprijatne mirise koji su se u uređaju možda stvorili od vlage.**

Periodične provere

Proučite ovu šemu radi pravilnog održavanja klima uređaja.

Tip	Opis	Svake 2 nedelje	Svaka 3 meseca	Svaka 4 meseca	Jednom godišnje
Unutrašnja jedinica	Očistite filter za vazduh (1)	●			
	Čišćenje lima za sakupljanje kondenzacije (2)				●
	Temeljno očistite deo za razmenu toplote (2)				●
	Očistite cev za odvod kondenzacije (2)			●	
	Zamenite baterije u daljinskom upravljaču (1)				●
Spoljašnja jedinica	Očistite deo za razmenu toplote izvan jedinice (2)			●	
	Očistite deo za razmenu toplote unutar jedinice (2)				●
	Očistite elektrokomponente mlazom vazduha (2)				●
	Proverite da li su sve elektrokomponente čvrsto pričvršćene (2)				●
	Očistite ventilator (2)				●
	Proverite da li su sve komponente ventilatora čvrsto pričvršćene (2)				●
	Čišćenje lima za sakupljanje kondenzacije (2)				●

● **: Ovaj simbol označava periodičnu proveru unutrašnje/spoljašnje jedinice prema uputstvima za pravilno održavanje klima uređaja.**

OBAVEŠTENJE
(1) Opisane radnje bi trebalo češće sprovoditi ako je uređaj u okruženju punom prašine.
(2) Ove poslove mora obaviti isključivo kvalifikovano osoblje. Više informacija potražite u Priručniku, u odeljku o ugradnji.

Rešavanje problema

Pogledajte ovu šemu ako klima uređaj ne radi standardno. Ona vam može uštedeti vreme i nepotrebne troškove.

PROBLEM	REŠENJE
Klima uređaj uopšte ne radi.	• Proverite napajanje i pokušajte ponovo da uključite klima uređaj. • Utaknite u struju ili uključite osigurač (ili prekidač), zatim pokušajte ponovo da uključite klima uređaj. • Proverite da niste postavili Off tajmer. Pokušajte ponovo da uključite uređaj, pritiskom na taster **Power**.
Ne možete da podesite temperaturu.	• Proverite da niste odabrali režim Fan (Ventilator) ili Turbo. U tim režimima, zadata temperatura je automatski podešena i korisnik ne može da je promeni.
Hladan/topao vazduh ne izlazi iz klima uređaja.	• Proverite da li je zadata temperatura viša (u režimu hlađenja) ili niža (u režimu grejanja) od zadate temperature. Pritisnite taster **Temp** + ili - na daljinskom upravljaču da biste promenili zadatu temperaturu. • Proverite da nije prašina blokirala filter za vazduh. Ukoliko ima dosta prašine na filteru za vazduh, performanse hlađenja ili grejanja mogu opasti. Redovno održavajte uređaj. • Proverite da li je spoljašnja jedinica prekrivena ili postavljena blizu neke prepreke. Uklonite prekrivač ili zaklon/prepreku. • Ukoliko želite da koristite klima uređaj na sunčanoj strani, prekrijte spoljašnju jedinicu zavesama ili nečim sličnim. • Proverite da nije zadat režim odmrzavanja. Kada se formira led zimi ili kada je spoljašnja temperatura previše niska, uređaj automatski radi u režimu odmrzavanje. U tom režimu, ventilator unutrašnje jedinice se zaustavlja i iz nje ne izlazi hladan vazduh. • Učinak hlađenja ili grejanja može biti smanjen ako su otvorena vrata ili prozori. Zatvorite vrata i prozore. • Proverite da klima uređaj nije upravo prestao da hladi ili greje. U tom slučaju, samo će ventilator biti aktivan, da bi zaštitio kompresor spoljašnje jedinice. • Proverite da dužina cevi nije prevelika. Ako je duža od predviđenog, učinak hlađenja ili grejanja može biti umanjen.
Podešavanje toka vazduha ne radi.	• Proverite da niste odabrali režim Auto (Auto) / Dry (Sušenje) / good' sleep. U tim režimima, zadata temperatura je automatski podešena i korisnik ne može da je promeni.
Podešavanje brzine ventilatora ne radi.	• Proverite da niste odabrali režim Auto (Auto)/ Dry (Sušenje)/Turbo/good' sleep. U ovim režimima, zadata brzina ventilatora je automatski podešena i korisnik ne može da je promeni.
Daljinski upravljač ne radi.	• Proverite da se nisu ispraznile baterije. • Proverite da ništa ne blokira senzor. • Proverite da se u blizini klima uređaja ne nalaze jake svetiljke. Jako svetlo fluoroscentnih sijalica ili neonskih lampi može ometati elektromagnetne talase.
Ne može se podesiti tajmer.	• Proverite da li ste pritisnuli taster **Set** (Postavi) na daljinskom upravljaču nakon što ste podesili vreme.
Indikator neprekidno trepće	• Pritisnite taster **Power** ⏻ ili isključite priključak/prekidač napajanja. Ukoliko indikator i dalje trepće, pozovite najbliži servis.

PROBLEM	REŠENJE
Neprijatni mirisi se šire prostorijom dok uređaj radi.	• Proverite da li uređaj radi u zadimljenoj prostoriji. Provetrite prostoriju ili uključite režim Fan (Ventilator) na sat-dva. (Mi ne koristimo komponente koje odaju miris u našim klima uređajima.)
Prijavljena je greška.	• Kada indikator spoljašnje jedinice počne da trepće, pozovite najbliži servis.
Uređaj pravi buku.	• U zavisnosti od upotrebe klima uređaja, može se čuti buka kada dođe do promene toka tečnosti za hlađenje. To je normalno.
Spoljašnja jedinica se dimi.	• Moguće je da nije reč o vatri nego o pari koja se stvara prilikom odmrzavanja dela za razmenu toplote u režimu grejanja tokom zime.
Voda kaplje iz veze sa cevi na spoljašnjoj jedinici.	• Usled temperaturnih razlika može doći do stvaranja vode. To je normalno.

※ Nazivi modela u ovome priručniku navedena su skraćeno, prema sledećoj tabeli:

Nazivi modela	Uračunati modeli	Komentar
AQV✳✳P✳	AQV07P✳, AQV09P✳, AQV12P✳, AQV18P✳, AQV24P✳	Grupisano po serijama.
✳✳07/09✳✳	AQV07P✳, AQV09P✳	Grupisano po kapacitetu.
✳✳12✳✳	AQV12P✳	
✳✳18✳✳	AQV18P✳	
✳✳24✳✳	AQV24P✳	

Sigurnosne mere

Pažljivo pratite naredna uputstva, jer su ona presudan uslov za ispravnost opreme.

- Klima uređaj uvek isključite iz struje pre servisiranja ili pristupanja unutrašnjim komponentama.
- Obezbedite da ugradnju i testiranje obavlja kvalifikovano osoblje.
- Postarajte se da klima uređaj ne bude postavljen na lako dostupno mesto.

Opšte informacije

- Pažljivo proučite sadržaj ovoga priručnika pre ugradnje uređaja i odložite ga na sigurno mesto da biste ga nakon ugradnje koristili kao referencu.
- Radi maksimalne bezbednosti, monteri uređaja bi uvek trebalo pažljivo da pročitaju sledeća upozorenja.
- Ostavite priručnik za ugradnju i korišćenje na sigurno mesto i ne zaboravite da ga date novom vlasniku ako uređaj prodate ili nekome ustupite.
- Ovaj priručnik objašnjava kako se ugrađuje unutrašnja jedinica sa split sistemom s dve SAMSUNGOVE jedinice. Korišćenje drugih tipova jedinica, s drugačijim kontrolama, može oštetiti ove jedinice i poništiti garanciju. Proizvođač se neće smatrati odgovornim za štetu prouzrokovanu korišćenjem nekompatibilnih jedinica.
- Klima uređaj je proizveden u skladu sa zahtevima Direktive o niskoj voltaži (Low Voltage Directive) (72/23/EEC), EMC direktive (89/336/EEC) i Direktive o opremi pod pritiskom (Directive on pressurized equipment) (97/23/EEC).
- Prizvođač se neće smatrati odgovornim za štetu proisteklu iz neovlašćenih promena ili nepravilnog povezivanja elektronike, kao i nepridržavanja zahteva definisanih u tabeli "Rradna ograničenja" u ovome priručniku, i garancija će tada biti poništena.
- Klima uređaj treba koristiti isključivo u svrhu za koju je namenjen. Unutrašnja jedinica nije pogodna za prostorije koje služe kao perionice veša.
- Uređaj nemojte koristiti ni ako je oštećen. Ukoliko dođe do problema, isključite uređaj i izvucite kabl iz struje.
- Da bi se predupredili strujni udari, požari ili povrede, uvek isključite uređaj, isključite zaštitni prekidač i pozovite Samsungovu tehničku podršku ako se uređaj dimi, ako je strujni kabl vruć ili je uređaj izuzetno bučan.
- Uređaj, elektroveze, rashladne cevi i zaštitni delovi se moraju redovno pregledati. Te kontrole treba da sprovodi isključivo kvalifikovano osoblje.
- Jedinica sadrži pokretne delove koji bi uvek morali da budu van domašaja dece.
- Nemojte pokušavati da popravite, pomerate, prepravljate ili ponovo ugrađujete jedinicu. Ukoliko navedene radnje izvodi nekvalifikovano osoblje, postoji rizik od strujnog udara ili požara.
- Na uređaj nemojte stavljati ni posude s tečnošću niti druge predmete.
- Svi materijali korišćeni za proizvodnju i pakovanje klima uređaja mogu se reciklirati.
- Materijal u koji je uređaj bio zapakovan i istrošene baterije daljinskog upravljača (opciono) moraju biti odloženi kao otpad u skladu s važećim zakonima.
- Klima uređaj sadrži rashladni deo koji mora biti odložen kao poseban otpad. Po isteku radnog veka, klima uređaj se mora predati ovlašćenom reciklažnom centru, ili mora biti vraćen prodavcu da bi bio adekvatno i bezbedno deponovan.

Ugradnja jedinice

VAŽNO: Kada ugrađujete jedinicu, obavezno prvo povežite rashladne cevi, a zatim elektroveze.
Uvek prvo rastavite elektroveze, pre rashladnih cevi.

- Kada uređaj primite, dobro pregledajte da se nije oštetio u transportu.
  Ukoliko vam se učini da je uređaj oštećen, NEMOJTE GA UGRAĐIVATI i oštećenje odmah prijavite dostavnoj službi ili prodavcu (ukoliko je uređaj od prodavca preuzeo monter ili ovlašćeni tehničar).
- Nakon ugradnje uređaja, obavezno proverite kako on radi i objasnite korisniku kako da se služi klima uređajem. Ukoliko je reč o multisistemu, test funkcionalnosti sprovedite po uputstvima u priručniku za ugradnju spoljašnje jedinice.
- Klima uređaj nemojte koristiti u okruženjima sa opasnim supstancama, niti blizu opreme koja ispušta otvoreni plamen, da bi se izbegla opasnost od požara, eksplozije ili povrede.
- Da bi se sprečila mogućnost povrede prouzrokovane nehotičnim kontaktom s ventilatorom unutrašnje jedinice, postavite je najmanje 2,5 m iznad poda.
- Klima uređaj treba koristiti isključivo u svrhu za koju je namenjen. Unutrašnja jedinica nije pogodna za prostorije koje služe kao perionice veša.
- Naše jedinice se moraju ugrađivati u skladu s prostornim odredbama opisanim u ovome priručniku, da bi se obezbedila pristupačnost uređaju sa obe strane, ali i radi obavljanja rutinskog održavanja i popravki. Komponente jedinice moraju biti pristupačne i prilikom njihovog rasklapanja moraju se obezbediti potpuno bezbedni uslovi, kako za ljude tako i za predmete.
  Zbog toga, kako je i navedeno u Priručniku za ugradnju, troškovi neophodni da se dopre do jedinice radi popravke (u bezbednoj sredini, u skladu s važećim zakonima) pomoću korpi, kamiona, skela ili bilo kojim drugim načinom podizanja ne smatraju se delom garancije i biće naplaćeni korisniku.

Kabl za struju, osigurač ili sklopka

- Uvek proverite da li je dovod struje u skladu s važećim bezbednosnim standardima. Klima uređaj se uvek mora ugraditi u skladu s lokalnim standardima za bezbednost.
- Uvek obezbedite odgovarajuće uzemljenje.
- Proverite da li su napon (voltaža) i frekvencija struje u skladu sa specifikacijama i da li je instalirana struja dovoljna da obezbedi rad svih uređaja u domaćinstvu povezanih u isti sistem.
- Uvek obezbedite odgovarajuće sklopke i zaštitne prekidače.
- Proverite da li je klima uređaj priključen u struju u skladu sa uputstvima iz dijagrama za povezivanje iz ovog priručnika.
- Uvek proverite da li su elektroveze (ulaz kabla, delovi izvoda, zaštite itd.) u skladu sa odgovarajućim specifikacijama i uputstvima u šemi za povezivanje.
  Uvek proverite da li su svi spojevi u skladu s važećim standardima za ugradnju klima uređaja.

Izbor mesta za ugradnju

Unutrašnja jedinica

- Na mestu gde protok vazduha nije blokiran
- Gde se hladan vazduh može širiti po prostoriji
- Prilikom ugradnje, dužina rashladnih cevi i visinska razlika između unutrašnje i spoljašnje jedinice moraju odgovarati merama navedenim u šemi za ugradnju.
- Zid koji sprečava vibracije i koji je dovoljno jak da izdrži težinu uređaja
- Van domašaja direktne sunčeve svetlosti
- Metar ili više od TV aparata ili radija (da bi se sprečilo izobličenje slike ili stvaranje šuma)
- Koliko god je moguće daleko od fluorescentnih svetljki i sijalica sa užarenim vlaknom (da bi daljinski upravljač nesmetano radio)
- Na mestu gde se lako može zameniti filter za vazduh

Izbor mesta za ugradnju

Spoljašnja jedinica

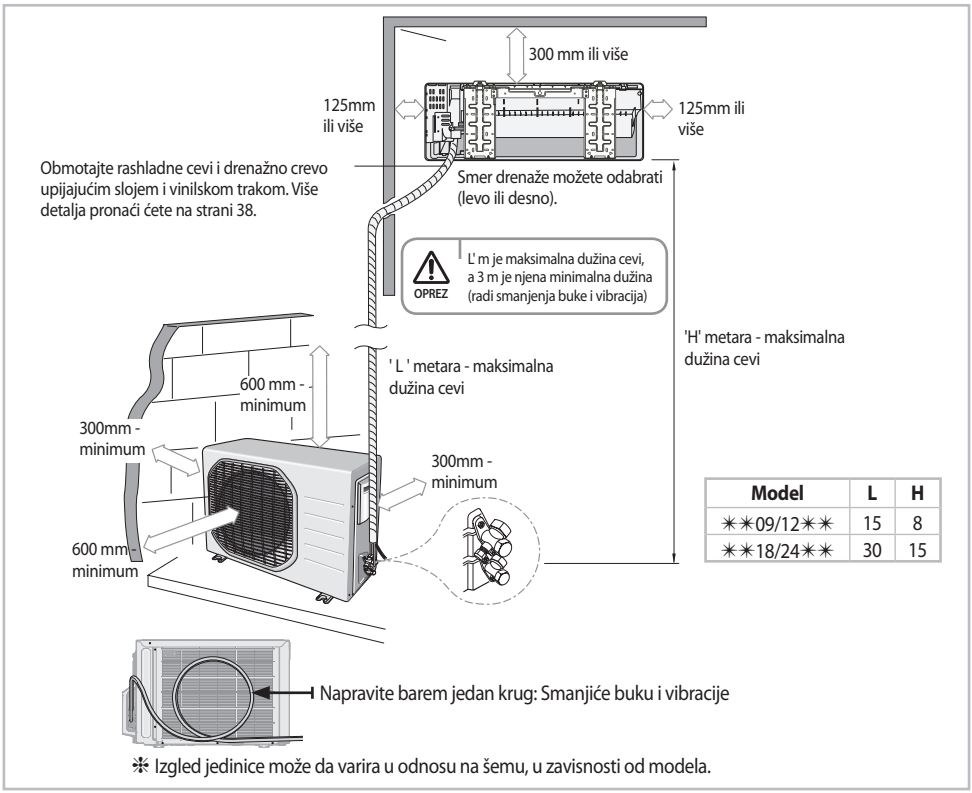
- Mesto koje nije izloženo jakim vetrovima
- Dobro provetrena mesta s malo prašine
- Van domašaja direktne sunčeve svetlosti i kiše
- Mesto na kom susedima neće smetati buka i vreo vazduh
- Zid koji sprečava vibracije i koji je dovoljno jak da izdrži težinu uređaja
- Mesto na kom nema rizika od curenja zapaljivih gasova
- Prilikom ugradnje na većoj visini, obavezno treba fiksirati nožice uređaja
- Tri metara ili više od televizora ili radija (da bi se sprečilo izobličenje slike ili stvaranje šuma)
- Jedinicu postavite horizontalno
- Mesto na kom odvodna voda ne stvara probleme
- Mesto na kom nema biljaka (naročito puzavica) i malih životinja

OPREZ

- Izbegavati sledeća mesta da bi se predupredio kvar uređaja
  - Prostor gde ima mašinskog ulja
  - Gde ima sulfidnih gasova
  - Okruženje na kom ima soli, npr. obali mora
  - Druge sredine s posebnim atmosferskim prilikama

Prilikom ugradnje klima uređaja imajte u vidu čistine i maksimalne dužine prikazane na donjoj slici.

Ukoliko je reč o multisistemu, uređaj ugradite po uputstvima iz Priručnika za ugradnju spoljašnje jedinice.


300 mm ili više
125mm ili više
125mm ili više
Obmotajte rashladne cevi i drenažno crevo upijajućim slojem i vinilskom trakom. Više detalja pronaći ćete na strani 38.
Smer drenaže možete odabrati (levo ili desno).
OPREZ
L' m je maksimalna dužina cevi, a 3 m je njena minimalna dužina (radi smanjenja buke i vibracija)
'H' metara - maksimalna dužina cevi
' L ' metara - maksimalna dužina cevi
600 mm - minimum
300mm - minimum
300mm - minimum
600 mm minimum
Napravite barem jedan krug: Smanjiće buku i vibracije

Model	L	H
✳✳09/12✳✳	15	8
✳✳18/24✳✳	30	15

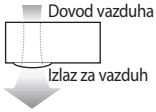
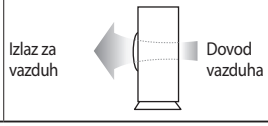
❊ Izgled jedinice može da varira u odnosu na šemu, u zavisnosti od modela.

Prostorni zahtevi za spoljašnju jedinicu

Ukoliko je reč o multisistemu, uređaj ugradite po uputstvima iz Priručnika za ugradnju spoljašnje jedinice.

Pri ugradnji jedne spoljašnje jedinice

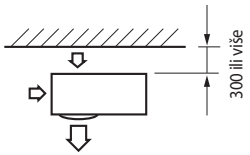
◆ Objašnjenje slike

Izgled odozgo	Izgled sa strane
	

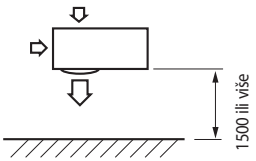
• Smer toka vazduha.

(Jedinica : mm)

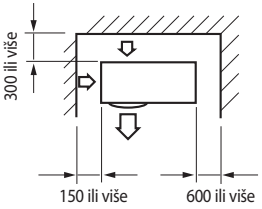
◆ Kada je izlaz za vazduh nasuprot zidu



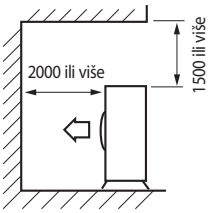
◆ Kada je izlaz za vazduh ka zidu



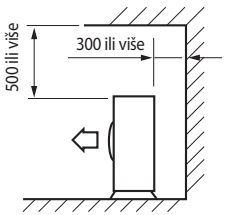
◆ Kada su tri strane spoljašnje jedinice blokirane zidom



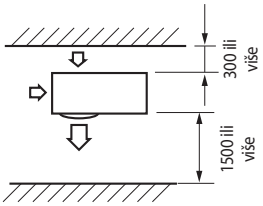
◆ Kada su gornji deo i izlaz za vazduh usmereni ka zidu



◆ Kada su gornji deo i izlaz za vazduh nasuprot zidu



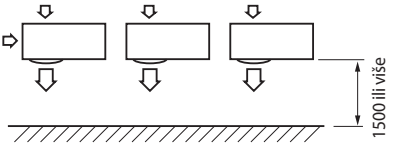
◆ Kada zidovi blokiraju prednju i zadnju stranu spoljašnje jedinice



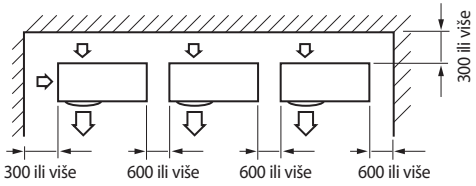
Pri ugradnji više od jedne spoljašnje jedinice

(Jedinica : mm)

◆ Kada je izlaz za vazduh ka zidu



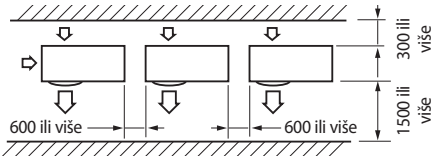
◆ Kada su tri strane spoljašnje jedinice blokirane zidom



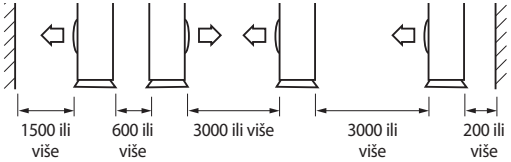
Izbor mesta za ugradnju

(Jedinica : mm)

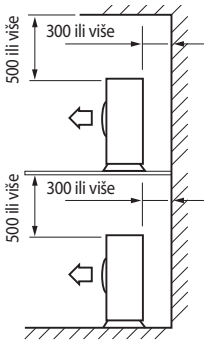
◆ Kada zidovi blokiraju prednju i zadnju stranu spoljašnje jedinice



◆ Kada su prednja i zadnja strana spoljašnje jedinice ka zidu



◆ Kada su gornji deo i izlaz za vazduh nasuprot zidu



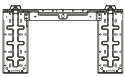
OPREZ
- Uređaj može stvarati buku i nepropisno raditi ako nije ugrađen u odgovarajući prostor.
- Uređaj se mora ugraditi u nivou i na mestu na koje vibracije nemaju uticaj.

Dodaci

Uz klima uređaj se dobijaju sledeći dodaci:

OBAVEŠTENJE
- Broj svakog dodatka je naznačen u zagradi.

Dodaci uz unutrašnju jedinicu

Montažna ploča (1)	Daljinski upravljač (1)	Baterije za daljinski upravljač (2)	Priručnik za korisnike i ugradnju (1)
			

Dodaci uz spoljašnju jedinicu

Ukoliko je reč o multisistemu, potražite uputstva u Priručniku za ugradnju spoljašnje jedinice.

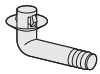
Komplet četvorožilnih kablova (1) ✳✳09/12P✳A	Komplet dvožilnih kablova (1) ✳✳07/09/12P✳B ✳✳18/24✳✳	Komplet trožilnih kablova (1) ✳✳07/09/12P✳B ✳✳18/24✳✳	Nastavak za drenažu (1)	Gumene nožice (4)

OBAVEŠTENJE
- Navrtke priključaka su pridodate na kraj svakog creva isparivača ili na servisni priključak. Koristite navrtke za povezivanje cevi.
- Komplet kablova s dve, tri ili četiri žice je opcioni. Ukoliko ga niste dobili, upotrebite standardni kabl.
- Nastavak za drenažu i gumene nožice su priložene u paketu samo kada se klima uređaj dobija bez sastavnog creva prikazanog na donjoj slici.

Opcioni dodaci

Ukoliko je reč o multisistemu, potražite uputstva u Priručniku za ugradnju spoljašnje jedinice.

Sledeći dodaci za povezivanje su opcioni. Ukoliko ih niste dobili, treba da ih nabavite pre ugradnje klima uređaja.

Izolirano sastavno crevo, Ø6,35mm (1)	Izolirano sastavno crevo, Ø9,52mm (1) ✶✶07/09/12✶✶	Izolirano sastavno crevo, Ø12,70mm (1) ✶✶18✶✶	Izolirano sastavno crevo, Ø15,88mm (1) ✶✶24✶✶	PE T3 Penasta izolacija cevi (1)	Vinilske trake (2)	Nastavak za drenažu (1) 
Gumene nožice (4)	Šelna A (3)	Šelna B (3)	Ekseri za cement (6)	M4 x 25 Samourezni vijak (6)	Drenažno crevo,dužine 2 m (1)	Git 100g (1)

OBAVEŠTENJE

- Ukoliko su priloženi u paketu, nalaze se u kutiji za dodatke.

Alat neophodan za ugradnju

Opšte alatke

- Vakuum pumpa (za sprečavanje povratnog mlaza)
- Moment ključ
- Sekač cevi
- Proširivač
- Odvijač
- Ključ
- Bušilica
- Merni blok
- Detektor instalacija
- Alat za savijanje cevi
- Libela
- L-ključ
- Metar

Alatke za testiranje

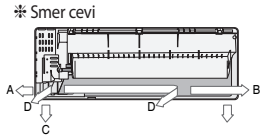
- Termometar
- Merač otpora
- Elektroskop

Učvršćivanje montažne ploče

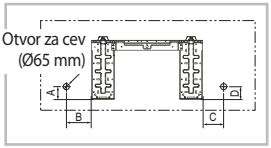
Smer drenažnog creva možete odabrati u zavisnosti od toga gde želite da postavite unutrašnju jedinicu. Najpre morate odrediti mesto za otvor promera 65 mm kroz koji će se provući kabl, cev i crevo radi povezivanja dve jedinice, a tek potom učvrstiti montažnu ploču za zid ili okvir prozora.

Ako se gleda u zid, cev i kabl možete povezati s:

- Desno (A)
- Levo (B)
- Donje desne (C)
- Pozadi levo (D)



1. Odredite položaj otvora za cev i drenažno crevo, kao što je prikazano na slici, i izbušite rupu prečnika 65 mm tako da je blago nagnuta nadole.



(Jedinica : mm)

Model	A	B	C	D
✶✶07/09/12✶✶	27	120	68	27
✶✶18/24✶✶	34	140	68	34

OPREZ

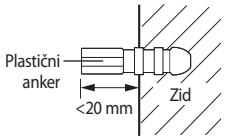
- Postarajte se da izbušite samo jednu rupu nakon što odredite smer cevi.

Učvršćivanje montažne ploče

2. Pričvrstite unutrašnju jedinicu.

Ako unutrašnju jedinicu fiksirate na zid

(1) Pričvrstite montažnu ploču na zid imajući u vidu težinu unutrašnje jedinice.



OBAVEŠTENJE
- Ako montirate ploču pomoću plastičnih sidara, razmak između zida i ploče koji pravi anker mora biti manji od 20 mm.

Ako unutrašnju jedinicu pričvršćujete na prozorski okvir

(1) Odredite položaj drvenih držača koji će biti zakačeni za prozorski ram.

(2) Zakačite drvene držače za ram prozora imajući u vidu težinu unutrašnje jedinice.

(3) Prikačite montažnu ploču za drvene držače koristeći samourezne vijke.

Ako unutrašnju jedinicu pričvršćujete na gips

(1) Koristite detektor instalacija kako biste pronašli grede.

(2) Učvrstite držače za ploču na dve grede.

OPREZ
- Potražite druga mesta ako nemate dve grede na raspolaganju, ili ako razmak između njih ne odgovara za držače.
- Pričvrstite montažnu ploču tako da ne bude nagnuta ni na jednu stranu.

UPOZORENJE
- Proverite da li zid može da izdrži težinu uređaja. Ukoliko uređaj postavljate na mesto koje nije dovoljno jako da izdrži njegovu težinu, jedinica bi mogla da padne i povredi nekoga.

Povezivanje kompleta kablova

Ukoliko je reč o multisistemu, uređaj ugradite po uputstvima iz Priručnika za ugradnju spoljašnje jedinice.

Specifikacije kabla

Model	Strujni kabl	Kabl za međusobno povezivanje	Tip GL
AQV09/12P✳A✳	3G, 1,5mm² H07RN-F	4G, 1,5mm² H07RN-F	20A
AQV09/12P✳B✳	3G, 2,5mm² H07RN-F	3G, 1,5mm² H07RN-F	20A
		2G, 0,75mm² H05RN-F	
AQV18/24P✳✳✳	3G, 2,5mm² H07RN-F	3G, 1,5mm² H07RN-F	25A
		2G, 0,75mm² H05RN-F	

OBAVEŠTENJE
- Povežite strujni kabl na pomoćnu sklopku. Ukoliko se nijedan pol ne poveže u utičnicu, mora biti uključen u žicu s delom za kontakt ≥ 3mm.

Povezivanje kompleta kablova

❇ Kada ugradite jedinicu, prvo povežite deo za hlađenje pa tek onda elektroveze.
Povežite klima uređaj za uzemljenje pre nego što povežete elektroveze.
Ukoliko demontirate jedinicu, najpre otkačite elektroveze a tek onda deo za hlađenje.

Ukoliko je spoljašnja jedinica na udaljenju većem od pet metara od unutrašnje jedinice, morate produžiti kabl.

Maksimalna dužina kompleta kablova je 15(✳✳09/12✳✳)/20(✳✳18/24✳✳) metara.

1. Produžite komplet kablova ukoliko je to neophodno.

OPREZ
- Nemojte povezivati dva kabla ili više da biste ga produžili. Može doći do požara.

2. **Otvorite prednju masku.**

3. **Skinite šrag koji drži poklopac.**

4. **Provucite kablove kroz zadnji deo unutrašnje jedinice i povežite kablove na kleme. (Pogledati donju sliku)**

OBAVEŠTENJE
- Svaka žica je obeležena odgovarajućim brojem kleme.

5. **Provucite drugi kraj kroz otvor u zidu od 65 mm.**

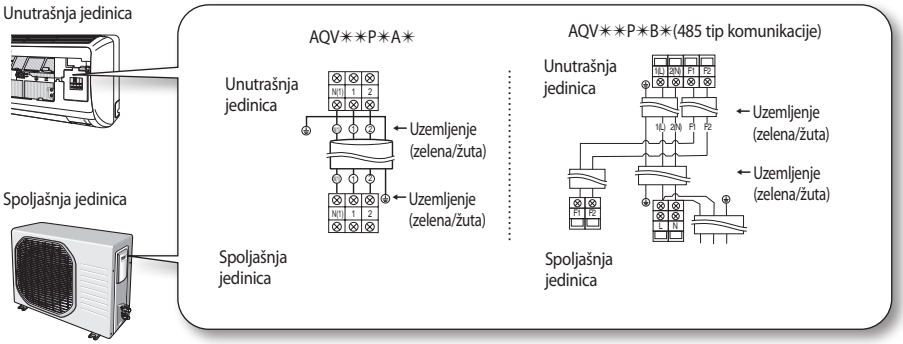
6. **Vratite poklopac i pažljivo zategnite zavrtnje.**

7. **Zatvorite prednju masku.**

8. **Uklonite bočni poklopac ploče s klemama na spoljašnjoj jedinici.**

9. **Povežite kablove na kleme prema slici.**

OBAVEŠTENJE
- Svaka žica je obeležena odgovarajućim brojem kleme.



OPREZ
- Kraj žice mora biti kružan.
- Takođe, kružna klema mora biti uparena sa veličinom šrafa u klema crnoj.
- Kada povežete kablove, proverite da li se brojevi klema slažu na unutrašnjoj i spoljašnoj jedinici.
- Zavrtnji na ploči sa klemama ne smeju se odvrtati momentom manjim od 12 kgf•cm.

10. **Povežite konektor uzemljenja sa klemama za uzemljenje.**

11. **Vratite poklopac i pažljivo zategnite zavrtnje.**

OBAVEŠTENJE
- U Rusiji i Evropi proverite impedencu strujnog sistema pre ugradnje.

UPOZORENJE
- Čvrsto povežite žice tako da se ne mogu lako izvući. (Ukoliko su labave, može doći do kratkog spoja.)
- Povežite žice prema bojama, koristeći šemu za povezivanje.
- Strujni kabl i kabl za međupovezivanje treba odabrati u skladu sa specifikacijama na strani 28.

Ugradnja i povezivanje sastavne cevi unutrašnje jedinice

Povežite unutrašnju i spoljašnju jedinicu obezbeđenim bakarnim cevima i navrtkama priključaka. Koristite isključivo izolovane bešavne rashladne cevi (Cu DHP tip prema ISO1337), odmašćene i deoksidizovane, pogodne za radni pritisak od 4200 kPa i rasprskavajući pritisak od najmanje 20700 kPa. Ni pod kojim uslovima ne sme se koristiti sanitarna bakarna cev.

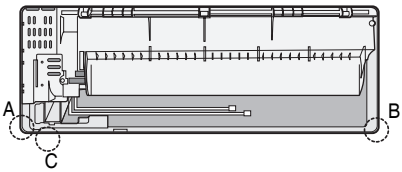
Postoje dve rashladne cevi različitih prečnika:

- Manja je za tečni rashlađivač
- Veća je za gasoviti rashlađivač

Kraća cev je već priključena za klima uređaj. Možda ćete morati da produžite cev sastavnom cevi (opciono).

Procedura povezivanja rashladnih cevi varira prema izlazu cevi kada je okrenuta prema zidu.

- Desno (A)
- Levo (B)
- Ispod (C)
- Pozadi



1. **Odsecite odgovarajuće obeležene delove (A, B, C) na poleđini unutrašnje jedinice, sem ako cev ne povezujete direktno.**
2. **Isturpijajte oštre ivice.**
3. **Skinite zaštitne kapice sa cevi i povežite sastavnu cev sa svakom cevi. Pričvrstite matice rukama, a zatim pomoću moment ključa po sledećoj šemi:**

Spoljašnji prečnik	Moment (kgf•cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210

OBAVEŠTENJE
- Ukoliko želite da skratite ili produžite cevi, pogledajte strane 31 i 32.

4. **Odsecite višak penaste izolacije.**
5. **Ako je neophodno, savijte cev kako bi se protezala uz dno unutrašnje jedinice. Zatim je izvucite kroz odgovarajući otvor.**
   - ▶ Cev ne bi trebalo da viri sa zadnje strane jedinice.
   - ▶ Prečnik savijanja bi trebalo da bude 100 mm ili veći.
6. **Provucite cev kroz otvor u zidu.**
7. **Detaljnije objašnjenje kako da povežete spoljašnju jedinicu i da izbacite vazduh, pronaći ćete na str. 34–36.**

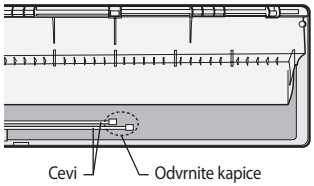
OBAVEŠTENJE
- Cev će nakon ugradnje biti izolovana i trajno učvršćena posle ispitivanja curenja gasa. Na strani 37 potražite više informacija.

OPREZ
- Pričvrstite matice moment ključem prema specifikacijama.
  Ukoliko je navrtka priključka previše zategnuta može doći do pucanja i curenja rashladnog gasa.
- NEMOJTE ZAZIDATI CEVI!
  Svi spojevi rashladnih cevi moraju biti lako dostupni i zamenjivi.

Izduvavanje unutrašnje jedinice

Unutrašnja jedinica se isporučuje sa inertnim gasom (azotom).
Pre ugradnje proverite da li azot ističe iz jedinice.
Ako nije tako, NE UGRAĐUJTE JEDINICU jer gas možda curi u unutrašnjosti jedinice.

1. **Odvrnite kapice na kraju svake cevi.**
   ▶ Sav inertni gas ističe iz unutrašnje jedinice.



OBAVEŠTENJE
- Da biste sprečili prašinu ili strane materije da prodru u cev tokom ugradnje, NE SKIDAJTE kapice sasvim, do momenta povezivanja cevi.

OPREZ
- Preostali vazduh u ciklusu hlađenja, koji sadrži vlagu, može dovesti do kvara kompresora.
- Uvek pozovite servis ili profesionalnu agenciju za ugradnju uređaja.

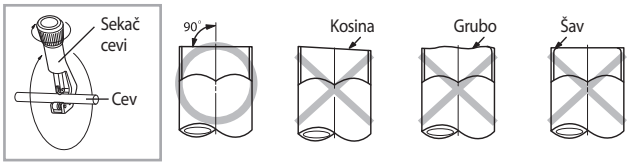
Sečenje ili produžavanje cevi

Cev od 5 m je priložena uz klima uređaj (opciono, NE VAŽI ZA ITALIJU).
Dužina cevi može biti:
- Produžena do: videti tabelu na strani 24
- Skraćena do: videti tabelu na strani 24

OPREZ
Ako vam treba cev duža od 5 m:
- Morate produžiti komplet kablova.
- Morate dodati rashlađivač; u suprotnom, može doći do zamrzavanja unutrašnje jedinice.

1. **Proverite da li imate sav potreban alat (sekač cevi, proširivač, stegu i držač cevi).**

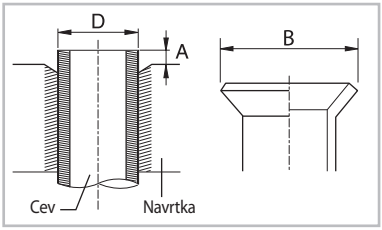
2. **Ako cev treba da skratite, odsecite je sekačem, ali vodite računa da ivica ostane pod uglom od 90° u odnosu na bok cevi (pogledajte navedene primere ispravnog i rđavog sečenja ivica).**



3. **Uklonite sve neravnine na sečenoj ivici pomoću proširivača da biste sprečili curenje gasa.**

OPREZ
- Dok to radite, cev okrenite nadole da otpaci ne bi upali u cev.

4. **Maticu stavite blago u cev i doterajte je.**

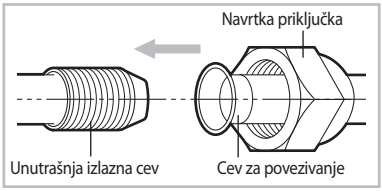


Spoljašnji prečnik (D)	Dubina (A)	Veličina matice (B)
ø6,35 mm	1,3 mm	9,0 mm
ø9,52 mm	1,8 mm	13,0 mm
ø12,70 mm	2,0 mm	16,2 mm
ø15,88 mm	2,2 mm	19,3 mm
ø19,05 mm	2,2 mm	22,5 mm
ø22,23 mm	2,2 mm	25,7 mm

Sečenje ili produžavanje cevi

5. Proverite da li ste uspešno spojili cevi (pogledajte primere loših spojeva cevi ispod).

6. Postavite cevi kako biste ih lakše spojili. Pričvrstite matice rukama, a zatim pomoću moment ključa po sledećoj šemi:



Spoljašnji prečnik	Moment (kgf•cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210

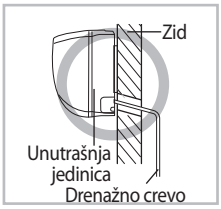
OBAVEŠTENJE
- Preveliki momenat može izazvati curenje gasa. Ako ste lemili cev, azot mora biti uduvan u cev (50 Pa). Spoj mora biti dostupan i zamenjiv.

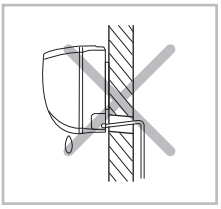
7. Detaljnije objašnjenje kako da povežete spoljašnju jedinicu i da izbacite vazduh, pronaći ćete na str. 34–36.

OPREZ
- Pričvrstite matice moment ključem prema specifikacijama.
  Ukoliko je navrtka priključka previše zategnuta može doći do pucanja i curenja rashladnog gasa.

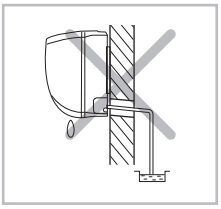
Ugradnja i povezivanje drenažnog creva unutrašnje jedinice

Prilikom ugradnje drenažnog creva unutrašnje jedinice, proverite da li je odvođenje kondenzacije adekvatno.
Prilikom provlačenja creva kroz otvor u zidu od 65 mm proverite sledeće:

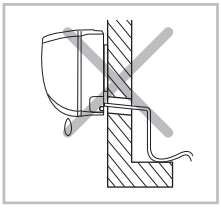




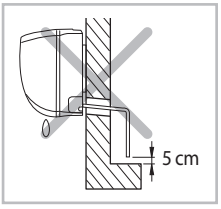
Drenažno crevo ne sme biti okrenuto nagore.



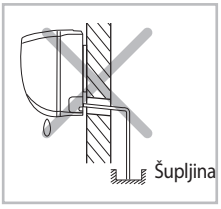
Kraj creva ne sme biti pod vodom.



Drenažno crevo ne sme biti savijeno.



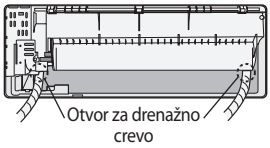
Kraj creva mora biti najmanje 5 cm od zemlje.



Ne stavljajte kraj ceva u šupljinu.

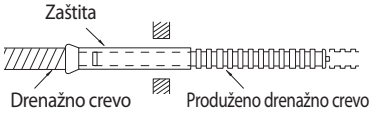
Ugradnja drenažnog creva

1. **Ako je neophodno, spojite drenažno crevo od 2 m s postojećim.**
2. **Ako koristite produžno crevo, zaštitom izolujte unutrašnjost produžetka.**
3. **Namestite drenažno crevo u jednu od dve rupe i zatim kraj pričvrstite šelnom.**



OBAVEŠTENJE
- Ukoliko ne koristite drugu rupu, zapušite je gumenim čepom.

4. **Provucite crevo ispod cevi za hlađenje, ne savijajući ga.**
5. **Provucite crevo kroz otvor u zidu. Proverite da li je nagnuto nadole, kao što je prikazano na slici.**



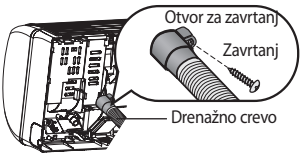
OBAVEŠTENJE
- Nakon ugradnje, cev će biti trajno pričvršćena posle testa curenja gasa. Više detalja pronaći ćete na strani 37~38.

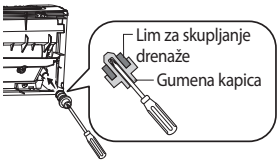
OPREZ
- Proverite da li je položaj creva dobar.
  Neispravna ugradnja može dovesti do curenja kondenzovane vode.
- Ukoliko je crevo preusmereno u prostoriju, izolujte ga tako da kapljanje kondenzovane vode ne ošteti nameštaj ili pod.
- NEMOJTE ZAZIDATI CREVO I VEZU!
  Spoj creva mora biti lako dostupan i zamenjiv.

Promena smera drenažnog creva

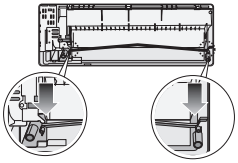
Promenite smer samo kada je to neophodno.

1. **Kleštima skinite gumeni završetak.**
2. **Skinite crevo tako što ćete ga vući i okretati ulevo.**
3. **Ubacite drenažno crevo i pričvrstite ga zavrtnjem u žleb odvoda i izlaza lima za drenažu.**
4. **Pomoću odvijača pričvrstite gumenu kapicu, okrećući je udesno dok se ne fiksira za kraj žleba.**
5. **Proverite curenje na oba kraja drenaže.**

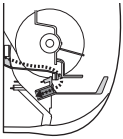




Sipajte vodu u pravcu strelice



❊ Smer drenaže vode

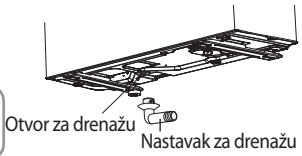


OPREZ
- Unutrašnja jedinica mora biti u uspravnom položaju kada budete sipali vodu da biste proverili curenje.
  Vodite računa da je ne prepunite, jer bi voda mogla da iscuri na elektrokomponente.

Ugradnja i povezivanje drenažnog creva spoljašnje jedinice

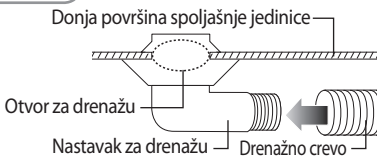
Tokom grejanja može doći do nagomilavanja leda. Prilikom odmrzavanja, proverite da li je drenaža kondenzovane vode adekvatna. Za adekvatnu drenažu potrebno je da:

1. Ubacite nastavak za drenažu u otvor s donje strane spoljašnje jedinice.

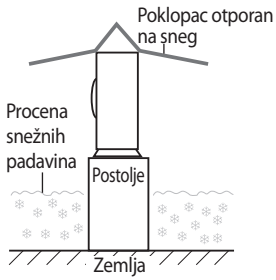


OPREZ
- Da biste izbegli da nastavak dodirne zemlju, obezbedite prostor između njih.

2. Povežite drenažno crevo s nastavkom.



3. Proverite da li je drenaža kondenzacije adekvatna.



OPREZ
- U regijama sa obilnim snežnim padavinama, nataloženi sneg bi mogao blokirati ulaz vazduha.
  Da bi se to izbeglo, ugradite ram viši od procenjenih padavina. Isto tako, ugradite poklopac otporan na sneg kako bi se izbeglo gomilanje snega na spoljašnju jedinicu.

Pražnjenje povezanih cevi

Ukoliko je reč o multisistemu, uređaj ugradite po uputstvima iz Priručnika za ugradnju spoljašnje jedinice.

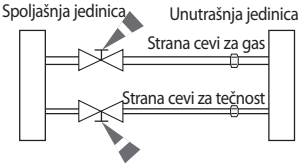
Spoljašnja jedinica je napunjena R410A rashlađivačem. Nemojte ispuštati R410A u atmosferu, jer je to fluorski gas staklene bašte, za koji je Kjoto protokolom određen potencijal globalnog zagrevanja (GWP) od 1975.

Trebalo bi izbaciti vazduh iz unutrašnje jedinice i cevi. Vazduh koji bi eventualno ostao u cevi može oštetiti kompresor. To može dovesti do smanjenog kapaciteta hlađenja i kvara. Rashlađivač za pražnjenje (čišćenje) nije komprimovan u spoljašnju jedinicu. Upotrebite vakuum pumpu, kao što je prikazano na slici.

OPREZ
- Prilikom ugradnje, vodite računa da nema curenja. Kada dodajete rashlađivač, uzemljite kompresor pre skidanja vezne cevi. Ukoliko cev rashlađivača nije dobro spojena a kompresor radi sa otvorenim sigurnosnim ventilom, cev će usisati vazduh i pritisak u ciklusu hlađenja će biti preterano visok. Tada može doći do eksplozije ili povrede.

1. Povežite svaku sastavnu cev sa odgovarajućim ventilom na spoljašnjoj jedinici i zategnite maticu.

2. Pričvrstite matice rukom, a zatim pomoću moment ključa po sledećoj šemi:



OBAVEŠTENJE
- Preveliki momenat može izazvati curenje gasa.

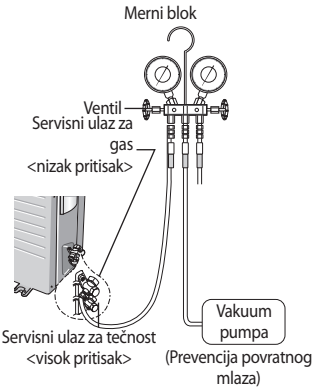
UPOZORENJE
- Spojite elektroveze i ostavite sistem u režimu pripravnosti .
  Nemojte uključivati sistem!
  To je neophodno za bolje vakuumske operacije (Elektronski ekspanzioni ventil - EEV -) u položaju "sasvim otvoreno(full OPEN)" .

Spoljašnji prečnik	Moment (kgf•cm)
ø6,35 mm	140~170
ø9,52 mm	250~280
ø12,70 mm	380~420
ø15,88 mm	440~480
ø19,05 mm	990~1210
ø22,23 mm	990~1210

3. **Povežite crevo za punjenje na strani za nizak pritisak mernog bloka sa servisnim ulazom za gas kao što je prikazano na slici.**

4. **Otvorite ventil strane za nizak pritisak mernog bloka okrećući ga suprotno kazaljci na satu.**

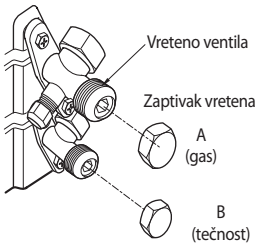
5. **Izbacujte vazduh iz povezanih cevi pomoću vakuum pumpe otprilike 15 minuta.**
   - ▶ Proverite da li merač pritiska pokazuje -0,1 Mpa (-76 cmHg) nakon desetak minuta.
     Ova procedura je vrlo važna da bi se izbeglo curenje gasa.
   - ▶ Otvorite ventil strane za nizak pritisak mernog bloka okrećući ga u smeru kazaljke na satu.
   - ▶ Isključite vakuum pumpu.
   - ▶ Dva minuta proveravajte ima li promene u pritisku.
   - ▶ Skinite crevo sa strane za nizak pritisak mernog bloka.



6. **Otvorite ventilski čep za tečnost i za gas servisnog ulaza.**

7. **Stavite zaptivke vretena ventila i kapice servisnih ulaza na ventile i zategnite ih moment ključem momentom od 183 kgf•cm.**

8. **Proverite da li gas curi, a pažnju obratite naročito na trosmerne zaptivke vretena ventila i kapice servisnih ulaza (pogledati stranu 37).**



Dodavanje rashlađivača

Dodajte rashlađivač prema priloženoj tabeli

Ako koristite cev dužu od 5 m,

15 grama rashlađivača R410A mora se dodati za svaki metar.

Ako koristite cev kraću od 5 m,

Vreme pražnjenja je uobičajeno.

Više detalja potražite u Priručniku za servisiranje.

OPREZ
- Preostali vazduh u ciklusu hlađenja, koji sadrži vlagu, može dovesti do kvara kompresora.
- Uvek pozovite servis ili profesionalnu agenciju za ugradnju uređaja.

Pražnjenje povezanih cevi

Važne informacije za regulisanje rashlađivača koji se koristi

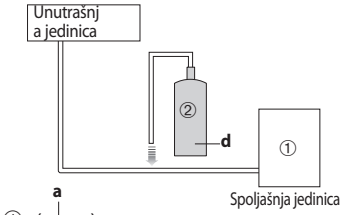
Ovaj uređaj koristi fluorisane gasove zelene bašte obuhvaćene Kjoto protokolom.
Nemojte ih ispuštati u atmosferu.

Tip rashlađivača	GWP vrednost
R410A	1975

❇ GWP = Potencijal globanog zagrevanja

1. **Molimo da popunite neizbrisivim mastilom,**
   - ▶ ① fabričko punjenje rashlađivača u uređaju,
   - ▶ ② dodatna količina rashlađivača dopunjena na terenu i
   - ▶ ①+② ukupna količina rashlađivača na nalepnici punjenja uz uređaj.

Sadrži fluorisane gasove zelene bašte obuhvaćene Kjoto protokolom.



OBAVEŠTENJE
a. Fabričko punjenje rashlađivača u uređaju: videti tabelu s nazivom uređaja
b. Dodatna količina rashlađivača dopunjena na terenu (Pogledati gore navedene podatke za količinu dopune rashlađivača.)
c. Ukupna količina rashlađivača
d. Cilindar i cevovod za punjenje rashlađivačem

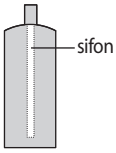
OPREZ
- Popunjena nalepnica mora biti zalepljena pored ulaza za punjenje na uređaju (npr. na unutrašnjoj strani poklopca zaustavnog ventila).

Punjenje rashlađivača kao tečnost koristeći cev za tečnost

R410A je mešoviti tip rashlađivača. Neophodan deo je i dopunjavanje kao tečnost. Kada dopunjujete rashlađivač iz boce u uređaj, pratite sledeća uputstva.

1. **Pre dopunjavanja, proverite da li boca ima sifon ili ne. Postoje dva načina dopunjavanja rashlađivača.**

Boca sa sifona



▶ Dopunite rashlađivač držeći bocu uspravno.

Boca bez sifona

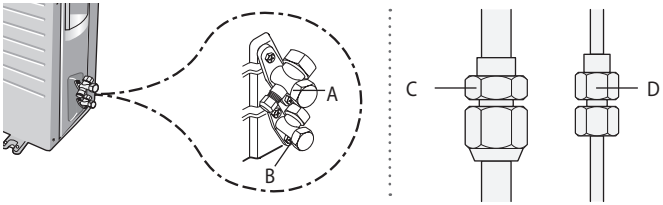
▶ Dopunite rashlađivač držeći bocu naopako.

OBAVEŠTENJE
- Ako je R410A rashlađivač napunjen gasom, sastav napunjenog rashlađivača se menja i karakteristike opreme mogu varirati.
- Tokom merenja količine dodatog rashlađivača koristite elektrovagu. Ako boca nema sifon, prodrmajte je.

Testiranje curenja gasa

Ukoliko je reč o multisistemu, uređaj ugradite po uputstvima iz Priručnika za ugradnju spoljašnje jedinice.

Proverite da li gas curi pre nego što završite ugradnju (povežite sastavnu cev i crevo između unutrašnje i spoljašne jedinice, izolujte kablove, crevo i cev, i pre nego što fiksirate unutrašnju jedinicu za montažnu ploču).



Provera curenja gasa na spoljašnjoj jedinici,

Proverite ventile A i B pomoću detektora curenja.

Provera curenja gasa na unutrašnjoj jedinici,

Proverite matice C i D pomoću detektora curenja.

Test curenja sa azotom (pre otvaranja ventila)

Da bi se zaustavilo osnovno curenje rashlađivača pre ponovnog stvaranja vakuuma i protoka R410A, monter bi ceo sistem trebalo da stavi pod pritisak azotom (s bocom s reducirom pritiska) iznad 40 bara (na merači).

Test curenja sa R410A (nakon otvaranja ventila)

Pre otvaranja ventila, ispustite sav azot iz sistema i napravite vakuum prema uputstvima sa str. 34–36.
Nakon otvaranja ventila, proverite curenje rashlađivača pomoću detektora.

Pump down (za demontiranje uređaja) uradite pre isključivanja veza za rashlađivač radi popravke, demontaže ili deponovanja uređaja.

Pump down (za demontiranje uređaja) je radnja koja treba da ispumpa sav rashlađivač u spoljašnju jedinicu.

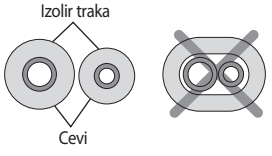
To se mora obaviti pre isključivanja cevi za rashlađivač, da bi se sprečilo njegovo isparavanje u atmosferu.

- ▶ Zavrnite ventil za tečnost pomoću (ključa) gedora.
- ▶ Uključite uređaj da hladi, s ventilatorom na najvećoj brzini.
  Kompresor će se odmah uključiti, sem ako nije prošlo manje od tri minuta od poslednjeg isključivanja.
- ▶ Nakon dva minuta rada, zavrnite usisni ventil istim ključem.
- ▶ Isključite uređaj i glavni dovod.
- ▶ Otkačite cevi. Nakon toga, zaštitite ventile i cevi od prašine.
- ▶ Ukoliko bude usisavao podpritiskom, može doći do oštećenja kompresora.

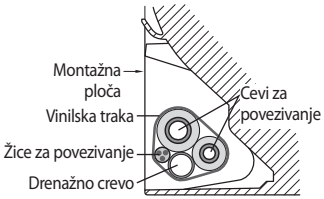
Učvršćivanje unutrašnje jedinice na mesto

Nakon testa curenja gasa, uradite sledeće.

Posle provere curenja gasa, izolujte cev, crevo i kablove.
Zatim postavite unutrašnju jedinicu na montažnu ploču.



1. **Da biste izbegli kondenzovanje, obmotajte penastu izolaciju (prema postupku prikazanom na slici) na krajevima cevi gde nema izolacije.**
2. **Vinilskom trakom uvežite zajedno cev, komplet kablova i drenažno crevo.**
3. **Pažljivo ubacite taj skup (cev, komplet kablova i drenažno crevo) u donji deo unutrašnje jedinice tako da ne viri na poleđini uređaja.**
4. **Postavite unutrašnju jedinicu na montažnu ploču i pomerajte je ulevo i udesno dok bezbedno ne nalegne.**

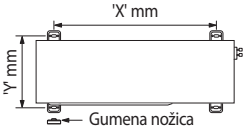


OPREZ
- Proverite da se cevi ne pomeraju kada postavite unutrašnju jedinicu na montažnu ploču.

5. **Obmotajte ostatak cevi vinilskom trakom.**
6. **Pričvrstite cev za zid pomoću klema (opciono).**

Učvršćivanje spoljašnje jedinice na mesto

Montirajte spoljašnju jedinicu u nivou na stabilnoj osnovi da bi se izbegli buka i vibracije, naročito ako je jedinica blizu suseda.
Ako je jedinica postavljena na mestu izloženom jakim vetrovima ili pak na visini, pričvrstite je za odgovarajuću podlogu (zid ili zemlja).



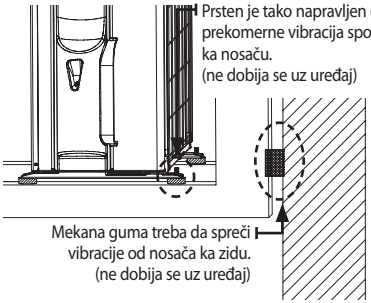
1. **Postavite jedinicu kako je naznačeno na njenoj gornjoj površini da biste na propisan način ispustili vazduh.**
2. **Nivelišite je i fiksirajte za odgovarajuću podlogu koristeći sidra.**
3. **Ako je jedinica izložena jakim vetrovima, ugradite zaštitne ploče oko nje, da bi ventilator mogao normalno da radi.**

Model	X	Y
✳✳09/12P✳A	538	290
✳✳09/12P✳B	612	317
✳✳18✳✳		
RJ040/050✳✳		
AQV24✳✳	660	340
RJ060/070/080✳✳		

OBAVEŠTENJE
- Pričvrstite gumenu nožicu da biste sprečili stvaranje buke i vibracija.

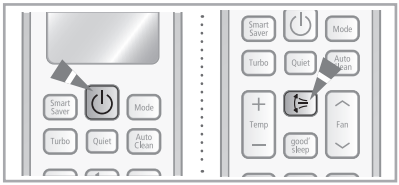
Ugradnja spoljašnje jedinice na nosač

- Budite sigurni da zid može izdržati težinu nosača i jedinice.
- Ugradite nosač što bliže (nosećem) stubu, koliko god je moguće.
- Postavite odgovarajući gumeni prsten da biste smanjili buku i sprečili vibracije ka zidu.


Prsten je tako napravljen da eliminiše prekomerne vibracija spoljašnje jedinice ka nosaču.
(ne dobija se uz uređaj)
Mekana guma treba da spreči vibracije od nosača ka zidu.
(ne dobija se uz uređaj)

Završna provera i probni rad

Da biste dovršili ugradnju, sprovedite sledeće provere i testove da biste bili sigurni da će klima uređaj ispravno raditi.



Proverite sledeće:

- Jačinu mesta za ugradnju
- Čvrstinu veza cevi kako biste proverili curenje gasa
- Elektroveze
- Termootpornu izolaciju cevi
- Drenažu
- Uzemljenje
- Ispravan rad (pratite naredne korake)

1. **Pritisnite taster Power ⏻ i proverite sledeće:**
   - ▶ Svetli indikator unutrašnje jedinice.
   - ▶ Krilca za tok vazduha se otvaraju i ventilator se priprema za rad.

2. **Pritisnite taster Mode (Režim) da biste odabrali režim Cool (hlađenje) ili Heat (grejanje).**
   - ▶ U režimu hlađenja, pomoću tastera **Temp** + ili - podesite temperaturu na 16°C.
   - ▶ U režimu grejanja, pomoću tastera **Temp** + ili - podesite temperaturu na 30°C.

OBAVEŠTENJE
- Otprilike tri do pet minuta kasnije uključiće se i spoljašnja jedinica, i hladan ili topao vazduh će početi da izlazi.
- Nakon 12-minutne provere stabilnosti rada, proverite i optok vazduha u unutrašnjoj jedinici.

Režim hlađenja (provera unutrašnje jedinice)→ Temp. vazduha na usisniku. - Temp. vazduha na izduvniku: Od 10°K do 12°K (indikativno delta T)

Režim grejanja (provera unutrašnje jedinice)→ Temp. vazduha na izduvniku. - Temp. vazduha na usisniku: Od 11°K do 14°K (indikativno delta T)

U režimu grejanja, ventilator unutrašnje jedinice će možda ostati uključen da bi se izbeglo uduvavanje hladnog vazduha.

3. **Pritisnite taster Air swing (Tok vazduha) i proverite sledeće:**
   - ▶ Krilca za usmeravanje vazduha rade ispravno.

4. **Pritisnite taster Power ⏻ da biste isključili uređaj.**

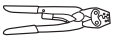
OBAVEŠTENJE
- Kada uspešno završite ugradnju, predajte ovaj priručnik korisniku da ga odloži na sigurno mesto, tako da mu bude pri ruci.

Procedura Pump down (za demontiranje uređaja)

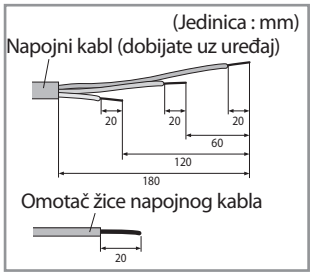
1. **Uključite klima uređaj i izaberite režim hlađenja da bi kompresor radio tri minuta.**
2. **Skinite kapice ventila za visok i nizak pritisak.**
3. **L-ključem zatvorite ventil na strani za visok pritisak.**
4. **Posle približno dva minuta, zatvorite ventil na strani za nizak pritisak.**
5. **Isključite klima uređaj.**
6. **Skinite cevi.**

Kako povezati izvučene napojne kablove

Šta sve treba pripremiti
(Kompresor i izolir traku trebalo bi da pripremi monter.)

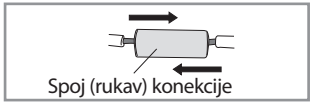
Alatke	Klešta za krimpovanje	Spoj (rukav) konekcije (mm)	Izolir traka	Kontraktivna cev
Specifikacija	MH-14	20xØ7,0 (HxOD)	Širina 18 mm	50xØ8,0 (LxOD)
Oblik				

1. **Kao što je prikazano na slici, skinite zaštitu sa gume/žice napojnog kabla.**
   - Skinite 20 mm zaštite sa žice postavljene cevi.

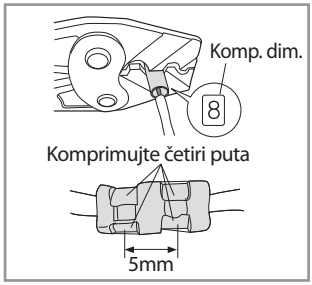


OPREZ
- Nakon što ste ogoleli žicu, morate ubaciti kontraktivnu cev.

2. **2. Ubacite obe strane ogoljene žice u spojnicu (tzv. rukav).**



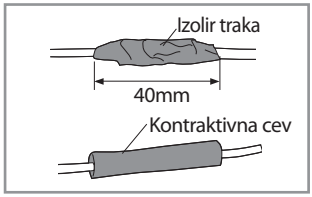
3. **Komprimujte kompresorom dva kraja, preklopite ih, a zatim komprimujte druga dva kraja na istom mestu.**
   - Veličina kompresije bi trebalo da bude 8,0.
   - Posle kompresije, povucite oba kraja žice da biste se uverili da su čvrsto utisnuta.



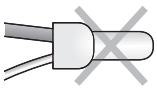
4. **Kontraktivnu cev postavite na sredinu izolir trake i dvostuko je obmotajte.**

5. **Zagrejte kontraktivnu cev da bi se skupila.**

6. **Kada to završite, cev obmotajte izolir trakom.**



UPOZORENJE
- U slučaju da produžavate elektrožicu, NEMOJTE koristiti okruglasti ključ/ulaz.
  - Loši spojevi na žicama mogu izazvati strujni udar ili požar

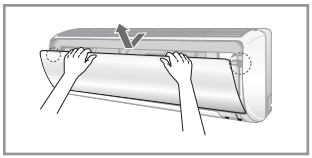


Sub PCB ugradnja (opciono)

Samo za multisisteme

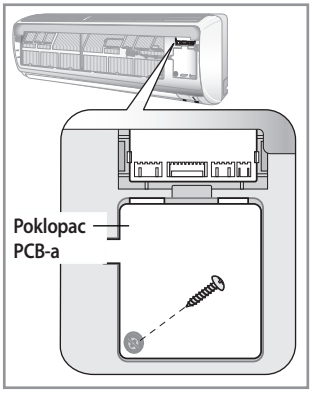
(Žičani daljinski upravljač, centralni daljinski upravljač itd.)

1. **Izvucite strujni kabl iz napajanja i skinite prednju masku unutrašnje jedinice.**



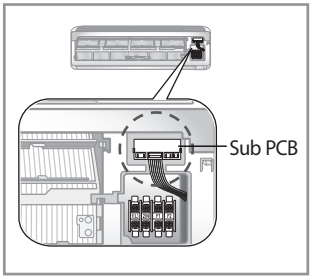
2. **Skinite poklopac PCB-a.**

3. **Priključite Sub PCB na desnu stranu okvira panela.**

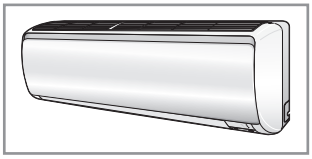


4. **Locirajte PCB žicu i povežite je sa Sub PCB-om kako je prikazano na slici.**

5. **Povežite žicu (daljinski upravljač, centralni daljinski upravljač itd.) za Sub PCB.**



6. **Spojite Poklopac PCB-a i prednju masku.**



OBAVEŠTENJE

- Sub PCB je predviđen da njime upravljaju žičani i centralni daljinski upravljači.

QUESTIONS OR COMMENTS?

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
ALBANIA	42 27 5755	
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	www.samsung.com
CROATIA	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
FINLAND	030 - 6227 515	www.samsung.com
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
GREECE	IT and Mobile : 80111-SAMSUNG (80111 7267864) from land line, local charge/ from mobile, 210 6897691Cameras, Camcorders, Televisions and Household Appliances From mobile and fixed 2106293100	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
KOSOVO	+381 0113216899	
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
NORWAY	815-56 480	www.samsung.com
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	www.samsung.com
PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff /021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	www.samsung.com
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com

AQV07P✳ Series
AQV09P✳ Series
AQV12P✳ Series
AQV18P✳ Series
AQV24P✳ Series

Air Conditioner
user & installation manual

Planet First 100% Recycled Paper

This manual is made with 100% recycled paper.

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.
To receive more complete service, please register your product at

www.samsung.com/register

SAMSUNG

Se DB98-33360A-2